

鷹山公偉蹟錄

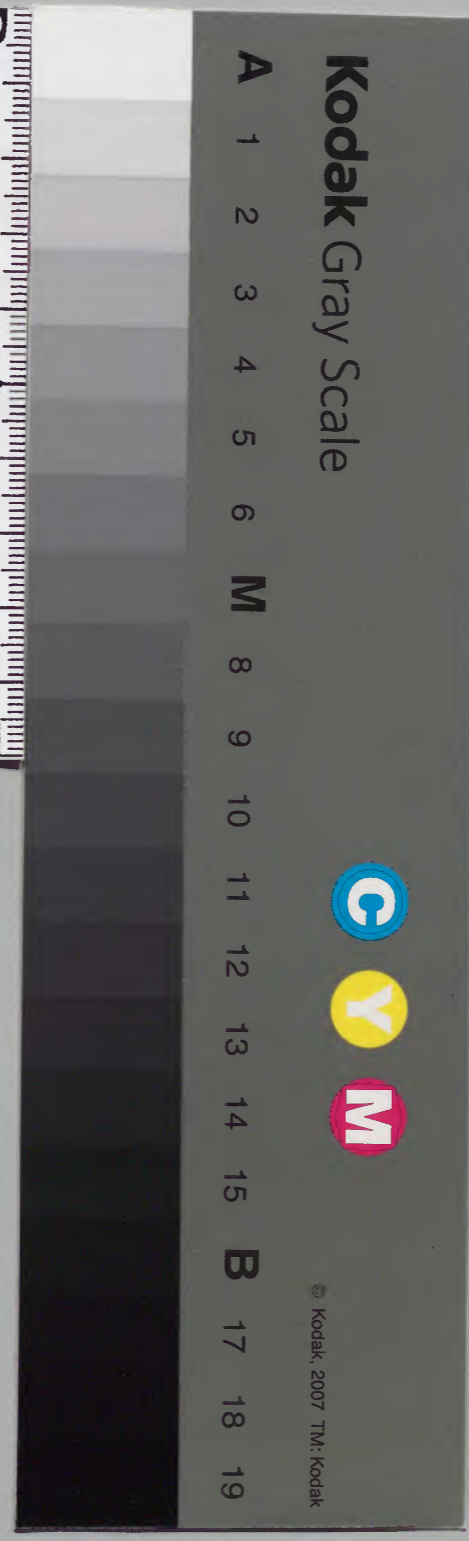
十七

庫文閣内			和 書 類
八二函	八二七	八二八	
一〇架	二一冊	一八號	

庫文官政太			和 書 門
二〇八	二〇七	八二七	
一〇八	一〇八	八二八	
冊架	函號	類	

庫文閣内	
和號	8278
冊數	21 ( 17 )
函號	182 304

厚德



鷹山公偉蹟録

慈訓篇下

十七

四一七六番

六十五枚

鷹山公傳

卷之十七

十七

鷹山公傳蹟録卷之十七



千歳之基



野邊之若菜

朝奈々々

駒之驢

千代之春草

女五常訓

婦行俚解

鷹山公偉蹟録卷之十七

臣甘糟繼成謹輯

慈訓篇下

老力心

治廣公ノ第一女三姫君ハ御実母ハ伏谷氏ハ寛政七年御縁臺ニ  
 立セ玉ヒテ齊定公ニ配セラル文化六年御年廿ノ時御  
 出府マシマス折庭訓ヲ願ハセ玉ヒシカハ老力心ト題  
 セラル、御文ヲ進セラル左ノ如シ  
 今度出府シ玉フニヨリテ永ク心扣ニモナリナン事  
 書キ記シテヨトノ求メ浅カラヌ志ト感シ入ヌ天姓  
 美質ニオハスル上幼キヨリ書籍モヨミ習ハレ婦道



婦徳ノ事モ粗陋及ハレシナレハ今更拙キ筆ヲ事々  
シク書ナサンモ嗚呼カマシケレト斯ク請ハル、ノ  
シホラシク又且御身ニ望ム心ノナキニシモアラ子  
ハ只其在ノ俛ヲ文章ヲモ修メス浅近ノ事共左ニカ  
キ記シ侍ルノ  
一ソレ人ハ三ニ成ルトテ父母之ヲ生シ師之ヲ教ヘ君  
之ヲ養フニテ孰レモ深キ恩義ナル中ニモ深ク尊キ  
ハ此父母ノ恩ナリ父母ノ恩ト云ハ山ヨリモ高ク海  
ヨリモ深キ事ナレハ此徳ニ報シテハ逆モ及フヘキ  
ニアラ子トセメテハ其万分ノ一モト心ノ及フ力  
ノ届ク丈ヲ尽クシ勤ルヲ孝トハ云ナリ此身ノ天地

ノ間ニ生レ出タル根本ノ父母ニ事ル道ナレハ百行  
ノ基万善ノ先トモ云テ人ノ身ノ行ハ孝ヲコソ第一  
トハスルナレソレ女ハ他門へ嫁シ他ノ父母ヲ父母  
トシ他ノ人ヲ夫トシ他ノ親戚ヲ親戚トスルテ和漢  
古今先ツハ婦女ノ通例ナルナリ我身ノ行ヒ正ク我  
心ノ誠タニアラハ何国如何ナル処へ嫁シ行ヒ舅姑  
ノ慈愛ヲ得夫ノ驩心ヲ得親戚ニモ和合スルアルヘ  
ケレ氏他門ノ事ナレハ其家風モ熟知セス見ス知ス  
ノ人ヲ舅姑夫親戚トスル事ナレハ之ニ事ヘテ其心  
ニ叶ハンテ容易ニ心ヲ用ヒテハ事へ得ヘク処ニ得  
ヘキトニハアラヌナリ然ルニ御身ノ事ハ如何ナル

果報ニヤ我家ニ居テ我父母ニ事ヘ終身膝下ヲ去ス  
外ナラヌ式部殿育定公世子ニ配シ我親戚ヲ親戚ト  
シ譜代総恩ノ人ニイツキカシツカレ玉フ上モナキ  
幸福ニテ何ノ心カ勞シ何ノ身カ苦カルヘキ然ラハ  
斯ホトノ幸福ヲ得ラレシ上ハ又夫ホトノ孝順貞節  
ヲ尽シ玉ハ子ハ此幸福ヲ永ク保子得玉ハ又ナリ  
其此幸福ヲ保子得玉ハシハ此幸福ヲ得ラレシ  
ヲ恐レ慎マレテ身ノ行ヲ正クシ朝夕敬トノ勤メ  
玉フニアリサテ其孝順貞節ト云ハ仕方个條モ様々  
アルトニテ聖賢ノ教ヨリ先哲ノ格言追々見習ヒ  
習ハレタル如クニテ初ニモ云如ク拙キ筆ニ書著ス

ヘギニモ及ハヌ事ナリ其聖賢ノ教誠先哲ノ格言ト  
魚氏目ニ見耳ニ聞タルノミニテ之ヲ心ニトメヌ身  
ニ修シ行ハサレハ用ニハ立サルナリ身ヲ修シ行ト  
云モ今見今聞テ其修行ヒ得ラル者ニ非ス日ヲ積  
ミ年ヲ重子テ朝夕心ヲ放サス修行スルニ無之テハ  
我物ニハナシ得ヌ事ナリ我物ニナシ得ヌ時ハ物真  
似ニテ感通セサルナリ其仕方个條種々アリト魚氏  
誥ル処ハ此身天地ノ間ニ生レシ事ハ父母ノ高恩此  
身ハ父母ノ遺体ナルトヲ常ニ忘レス眞実ヨリ父母  
ヲイトオレク大切ニスル心カ毛厘モ偽ナキカ其根  
本ニテ此ニ誠アレハ中ヲ又ト魚トモ遠カラス事品

ノ上ニ於テ少シノ手違ヒ間違ヒハアリト云凡届カ  
又ト云一ハナキ者ナリ此事ハ我身不才不徳ニテ行  
届カヌ及ハレヌ事ト讓ルヘキ事ニ非ス志ヲ立テ心  
ノ及フ丈カノ届ク丈ヲ十分ニ勤メ憾ナクシテ止ヘ  
キナリ既ニ心ノ及フ丈カノ届ク丈尽シ竭シテ勤ム  
レハイツシカ徳モ進テオモ達スル事ソカシ竭シ尽  
サレヨ

一 男女ノ別ナハ人倫ノ大節ニノ男ハ外ニ位シテ外事  
ヲ治メ女ハ内ニ位メ内事ヲ治ムルナリ治国平天下  
ト云ヘハ大造ナル事ノ様ニ思ハルレト天下ノ本ハ  
国々ノ本ハ家ナリ家ノ育フト云フモ一家ノ男女正

シギカ其本ナリ其本乱レテ末治ル一ハナキ事也千  
歳ノ今マテ周ノ治平ヲ唱フルモ文王太姒ノ美徳マ  
シヒテ寡妻ニ刑シ兄弟ニ至リ家邦ヲ御ストアリ  
テ其始メ太姒ノ先ツヨク文王ニ順從シ玉ヒ文王モ  
マタ太姒ノ御輔ヲ得玉ヒテ御夫婦岐周ノ地ニ徳ヲ  
積ミ玉ヒシヨリ其教化遂ニ天下ニ推及ヒタル事ニ  
今一通リニ考レハ婦人ノ上ハ政治ノ一ニハ関カラ  
サル様ニ思ハルレト政治ノ本ハ一家閨門ノ間ヨリ  
起ル一ニテ則身ヲ治メ徳ヲ慎レ夫ハ妻ノ天ナリ天  
ニハ違フヘカラスト云一ヲ常ニ心ニ存シテ恭敬ヲ  
忘レス閨門ノ内ヨク和偕シ式部殿ニヨク順從シ玉

フ一則ヤカテ式部殿ノ政事ヲ輔ケ申サル、ナリ推  
キ心ニテハ程遠キ奥向ニ徳ヲ修メタレハトテ其化  
ノ一國ニ及フヘキヤト思ハルヘケレト感通ノ理ハ  
妙ナル物ニテ冥々ニ修ムレハ昭々ニ其效ノ顯ハル  
、一疑ナキナリ雀九臯ニ鳴テ声天ニ聞ユルトコソ  
詩經ニモ云ヒ置タレ其徳正レク奥向ヨク和諧セハ  
一國賢夫人トコソ仰クヘケレ既ニ賢夫人ト仰ク日  
ニハナト其化ノ及ハサルコトアルベキ近ク櫻田ノ奥  
尾州夫人純姫君カ彈正殿治廣ニ事ヘラレ方百里ヲ隔テシ  
我等ヘノ孝養浅カラヌヲハ人々感給スルコト兼テ  
見聞ル、通りナリヨク、此徳ニ習ハレヨ茲ヲ思

レヨ  
一 茲スニアリ誠ノ在ル処ナトカ掩ハン勤ノ勉メラ  
一 茲斯ノ繁栄ヤカテ出生アリナン其出生ノ児ハ我四  
民ニ君トシ四民ノ倚頼スル処ナリ賢ナラハ父祖ノ  
業ヲ續レテ國益盛四民其徳ニ浴シナン若シソレ不  
賢ナラハ父祖ノ業ヲ墮シ國モマタ衰ヘ四民其所ヲ  
失フヘシ恐レサルヘケンヤ古ハ胎教トテ胎内ヨリ  
ノ其教アリ況メ出生ノ上ハ幼稚ノ者年ヘナキ内ヨ  
リ教育ハ大事ナルコトナレハ完賢如在ニ思レマシ其  
教育ノ仕方ハ此モ亦古人ノ教詳カナレハ其人ニ問  
求メラレヨ太室先生子ヲ教ユルハ母ヲ教ユルニシ



カシト常ニ申サレシハ格言トコロ思ハルレ人情子  
ハイトヲシクカハユキ者ニテ況ノ母ノ上ハ茲愛ノ  
心深キ者故往々愛ニ流レ易キソ孟母ヲ初トシテ世  
々ノ賢人君子ト云ル、其人ノ母ハ必賢母ナリ賢母  
ノ其子ヲ育ツルハヨリ其愛ニ流レサルナリ愛ニ流  
レサルハ実ニ其子ヲ愛スルニテ愛ニ流ルハ実ハ  
其子ヲ愛セヌナリ夫ヲイカニト云フニ母トシテ其  
子ノ才徳アラントヲ願ハサル者ハアラ子ト眼前ノ  
愛ニ忍ハテ目長ニシテ其教方行届カス遂ニ驕傲ノ  
性ヲ醸シナシ不徳不才ニ至ラスル此ヲヨク其子ヲ  
愛スト云ヘキヤカアイ子ニ旅ヲサセヨト云諺ハ則

テ愛ヲ教ケト云フノ教ナリ然ラハ慈愛ハ尤深カル  
ヘキ事ナカラ其慈愛ニ流レ玉ハテ其年頃ノ育  
テ方ニ心ヲ用ラレ附ノ者共ヲモ能論サレヨ  
一此表奥向ノ事ハ彈正殿教示アリ則チ其教ニ從ヒ眞  
素ヲ守ラレシト當世ニハ類ヒ稀ナル事ト常ニ感シ  
入シ事共ナリ但シ此表ノ事ハ辺鄙ノ田舎ニテ誠ニ  
手セマキ事ナリシ此ヨリ大都會ノ繁富花麗ノ下リ  
様ヲ見聞レナハ何ホトカ驚レナン其初ハ驚カルヘ  
キナレ氏半ニ至ラハ其花麗ニ心モ移リ羨ム心生ス  
ル者ナリ其羨ム心生セシ後ハイツシカ其花麗ヲ花  
麗トモ思ハサルト人情ニテ元ノ眞素カイヤラシク

ナリ此ヨリ奢侈風流ニモ移リ行ク者ナリ此処ノ覺  
悟日ノ初ニ居ヘラレ子ハ既ニ我心一度動キレ後中  
ノ半途ニシテ立返ルノハ能ハサル者ナリサテ當家ノ  
事ハ家柄トイヒ家格トイヒ當時ノ大諸侯孰レニカ  
耻チ劣ルヘキ然レ氏往々小禄ニナリ殊更寛文ノ頃  
不幸ニシテ領地半ヲ減セラレシナリ領地半ハヲ減  
セラルト虽氏家臣ハ皆以テ其以前ニ替ラヌ扶助シ  
玉フテ誠ニ先君ノ忝ナシト云モ愚カナルヲナリ楚  
國ハ宝ヲ以テ宝トセストカヤ府庫ニ弋名器珍宝ア  
リト虽氏何ソ此家臣ノ消々タル宝ニ勝ル宝ヤアル  
ヘキサレ氏領地ニ過タル家臣扶助アルト家格重シ

テ大諸侯ニ列スルトニテ財用モ乏シク四民ノ撫育  
モ思フ俛ニナラサルヲ追々及ハレシ如ク依テハ  
彈正殿式部殿モ斯クマテ節儉ヲ用ヒラレ身廻ノ艱  
難不自由モ厭ナク唯々四民撫育ノ事ニノミ心ヲ尽  
シ申サル、  
一是又朝夕見聞ル、如クナリ故ニ大知  
ノ花鹿繁富ノ有様ニハ似テモ似又事ナリ年穉ト云  
ヒ女子ノ心カウハ時折柄ノ衣服ナトサソカレ氣ノ  
毒ニモ思ハレナン是モ止カタキ人情ナカラ是ニ少  
シモ心動テ是マテノ眞素ノ風儀ヲ失ハレシト終ア  
ル鮮キノ戒ヲ畏レ思ハルヘキナリ然ハイツクマテ  
モ是マテノ風儀眞素ヲ取守ラレ養蚕女工ノ事ニ心

ヲ尽シ常ニハ和書歌書ナトヲモテ心ヲ養ハレヨ博  
覧ヲ貪リ歌人ニナラントニモ及フヘカラス凡ソ学  
問ハ元此身ヲ修ル道ヲシラン為ナレ和書力ナカキ  
モノニテモ女ノ教戒ヲ書テ記セシ物数多アリ是等  
ノ内ヨリ今日ノ上ヘ推當テ善ヲ修シ惡ヲ戒シメラ  
レヨ和歌ヲ歌ヘハ物ノ哀レヲ知ルテ深ク月花ニ對  
ノ感興深ク自然ト心操身劣ナラテ大ニ性情ヲ養フ  
助ケトナリナン前ニモ云ル如ク御身ハ誠ニ稀レナ  
ル幸福ヲ得ラレシテナレハ此幸福ヲ常ニ惜ニ慎テ  
イツクマテモ貞素ヲ守ラレヨ愷悌ノ君子ハ民ノ父  
母トイヘハヤカテ式部殿ハ是國民ノ父ナリ御身ハ

此國民ノ母ナラスヤ式部殿ハ四民ヲ子トシ教ヘラ  
レ御身ハ四民ヲ子トシ愛セラレナハ此四民モマタ御  
身ニ方ヲ父トシ母トシ戴キナン斯ル樂サ外ニアル  
ヘキヤサレハ其子ノ為ニスル今日ノ艱難不自由ハ  
物ノ皮ナルヘシ  
一御代々ノ輿向ハ皆他ヨリ入輿アリ世ノ習俗皆其家  
風ヲソノ倂ニ移サレシナレハ其風儀格式モ亦區々  
ナリ御身ノ事ハ此國ニ生レテ則此國ノ君夫人ニ立  
レタルナレハ此家ノ貞素格式ヲ失ハレマシキナリ  
モシ此家風ニ違ハレテハ本意ニハ非サルヘシ諄々  
モ御兩親ヘ孝養ヲ尽サレテ御兩親ノ心ヲ安シ或部

殿へ順從し玉ヒテ幽閑貞静ノ徳ヲ積ミ夫婦睦シク  
螽斯ノ繁栄限りナク我國ノ賢夫人ト仰レ玉ヘカレ  
ト首途出ニ及テ千秋ヲ祝シ且ツ婦徳ヲ望ム祖父カ  
心中汲ミ計ラレヨ他ヘコソ行レ子ト今日ヨリ後イ  
ツ相見ルヘキ期モシラサレハ嗚呼名残オシクソ思  
ヒ侍ル

武藏ノ江戸ナル館ニ赴キ玉フ臆ケニハル憲

春ヲ得テ花スリ衣重又比我古郷ノ寒サ忘ルナ

此姫君天性真正ノ御徳備ハラセラレ浮キタル業ヲハ  
少シモ好マセ玉ハス既ニ齊定公ニ配シ玉ヒシ後其御  
事へ方ノ至レルハ申スマテナク尾州太夫人ニ事へ玉

フノ亦類ナクアラセラレケレハ太夫人ノ御喜ヒ斜ナ  
ラス御実女ノ如クニ愛信シ玉ヒシトリ御附ノ女中等  
ヲ惠ミ憐ミ玉フニ至テハ更ニ筆ノ尽スヘキニ非ス中  
外奉テ賢夫人ト称シ奉リシカ哀ヒ哉文政二年閏四月  
廿六日御歳僅ニ三十ニシテ江戸ニ於テ御遺物トシテ  
常ニ御持用ノ御硯箱ヲ公へ進セラレシニ其内ニイッ  
シカノ御口スサミト見ヘテ月ニ寄セテ国ヲ祝フトイ  
フ御題御歌アリ公コレヲ見限ナク悲マセ玉フ御自ラ  
モ亦筆ヲ添ラレテ

聖蹄院<sup>三</sup>御法<sup>号</sup>君ノ方ノカヒナキ形見玉ハリシ中ニ

茂秋カ國モ豊カニ栄ヘマシ惠ミモ月モ影ミツル

世ハ

ト書残ス筆ノ跡猶ナツカシミテ靈ノ前へ捧スルト

イク秋モ朶フト書キレ水クキノ

跡ハカナクモ残ス面カゲ

斯クナン詠シ玉ヒテ御手ツカラ御靈前へ御手向ケア

リヤカテ侍臣ヲ召サレテ御声ノクモラセラレテ此レ

火中イタセトテ渡シ玉ヒ世ノ中ヨナト仰セラレテ御

涙ニ咽ヒ玉ヒシ

桃之若葉

第二ノ御孫女於貞君ハ御実母ハ板倉甲斐守勝俊殿御

伏谷氏

室ニ御縁定文化五年四月御歳十七ニテ御出府アリソ  
ノ折御教願ハセ玉フニヨリ桃ノ之若葉ト題セラルハ  
御文ヲ書キ進セラル左ノ如シ

今歳文化五ノ復我家ノ孫女嫁スルニ臨テ常ニ心

ニ苗ノオクヘキ事カキ記シテヨトノ求ノニソ予

カ閉クテノ寡キ其益アラン程ノ事モアラ子ト切

ニ求ムルノ志ヲ感シ稻舟ノイナムヘキニモアラ

子ハ曹大家ノ女誠ナトニ本ツキ其アラマシ解シ

易カラシ様ニ和語ニ著シ其他人ノ言置シ事共取

聚ノテ此行ノ驢トナシ侍ル

天ノ道ニ於ル陽ハ貴ク陰ハ賤シ人ノ道ニ於ル男ハ

貴ク女ハ賤シ貴キ者ハ上ニ位シ賤キ者ハ下ニ位ス  
陽ノ徳ハ動テ剛健陰ノ徳ハ静ニ柔順コレ古今不  
易ノ大道ナリサレハ曹大家ノ女誡ニモ卑弱ヲ以テ  
第一トセリ古ハ女生レハ此ヲ床ノ下ニ卧シノ瓦磚  
ヲ弄セシムルト云ヘリ床下ニ卧サシムルハ則其卑  
弱ナルヘキヲ明ニメ人ニ下ルヲ教示スルナリ又  
瓦磚トハ紡績ノ具ナル故其勞ニ習テ勤メヲ執ヘキ  
教示ナリサテ其卑弱トハ謙讓トヘリ下リユツリ恭  
敬トツ、シニウヤマヒテ人ヲ先ニシ已ヲ後ニシ善  
アレト自ラ顯ハサス惡アレト自ラ辭セス耻ヲ恐ヒ  
垢ヲ含テ常ニ恐レ惶ル、ヲ卑弱ニシテ人ニヘリ下

ルドハ云ナリ勤メヲ執ルト云ハ晚ク寢子早ク起キ  
テ所作ニ劇易ヲ辭セス必成就ノ手業ノ整ヘ理マル  
ヲ勤ル執ルト云ナリ夫レ女子ハ我家ヲ出テ夫主ノ  
家ヲ家トシ我父母ヲ離レテ夫主ノ父母ヲ父母トス  
ルニテ孝貞ノ二ツハ婦道ノ第一ナレ孝トハ舅姑ニ  
事ヘテ敬愛ヲ尽シ貞トハ夫主ニ事ヘテ節操ヲ正ク  
スルヲ云フ女ハ元ヨリ人ニ從フ者ナリ從フトハ此  
身ヲ人ニ任スル事ニテ少シモ已ヲ有リトスルノ心  
ナキヲ云若シサシニテモ已ヲ有リトスルノ心アレ  
ハ舅姑夫主ノ心ニ逆ヒテ万ツノ禍此ヨリ生ス故ニ  
父母在ル時ハ其身ヲ有トセス敢テ其財ヲ私セスト

云リコレ鼻キハ貴キニ統ヘラル、者故子婦タルノ  
道ハ何一ツ我物トセスノ皆父母舅姑ノ物トシ聊ノ  
事ニテモ父母舅姑ノ命ニ違ハス怠ラス致ストノ勤  
ムヘキナリ婦ハ影響ノ如シトテ形ニ影ノ從ヒ声ニ  
響ノ應スルハ間ニ髪ヲ容レス聊モ違ハヌ者ナリソ  
ノ如ク少シモ舅姑ノ心ニ違戾セヌヲ譬ヘテ云ヘル  
言葉ナリ夫レ孝子ハ深愛ノ心アレハ必和氣和氣ア  
レハ必愉色アリ愉色アレハ必婉容アリ和ハヤワラ  
クト訓メ荒氣ナキヲ云フ舅姑ヲ侍ト方シク大切ニ  
思フ心深ケレハ自然ト相對シタル上氣和カニ違  
ヒ戾ルコトナキ者ナリ其氣カ和ケハ自ラ顔色モニコ

ホヤトシ顔色カニコホヤトスレハ自ラ此身ノ立居  
振舞モシトヤカニノヨク物ニ從テ逆フ事ナキ者ナ  
リサレト是等ノコト其眞実ヨリ出ルニアラサレハ拵  
ヒ物ニテ一朝一夕其如クスト虽モ我ニ誠ナケレハ  
終ニハ其偽モ顯レテ舅姑ニモ見限ラル、者ソカシ  
是ヲ身ニ及ソ誠ナラサレハ親ニ順ナラスト云ヘリ  
唯其眞実ノ誠タニアレハ當時行届カヌコトアリ是  
モ亦イツシカ其誠顯レテ舅姑ヲモ感セシムルナリ  
声ナキニ外形ナキニ視ルト云誠ヨリスルニアラサ  
レハ何リ得ン前ニモ云タルコトクモトヨリ女子ハ  
人ニユクノミナアリテ終身ワカ父母ニツカユルモ

ノニアラサレハ人情ニテワカ父母ノミシタハシク  
思ヒ生レシヨリ見ナラヒ関キ習ヒタル我家ノ事ノ  
善キ事ト心得ル故舅姑ノ事ハ方モ疎カニナリ  
家事モ我家ノ風ニノミナシタクナルヨリ舅姑ノ心  
ニモ違フナレ既ニ其家ニ嫁スル上ハ何事モ舅姑ノ  
命ヲ承リテ其家風ニ従フヘキナリ斯イヘハ女子ハ  
我父母ヘ孝ヲ尽スナラヌ様ナレモ左ニ非ス他門  
ヘ嫁ノ舅姑ニヨク事ヘ夫婦ノ間モ睦シク子孫繁栄  
スルヲ見ハ我父母ノ心ニテハ如何ハカリカ嬉シク  
安スヘシ孝ハ父母ノ心ヲ悦ハシメ安セシムル程ノ  
事ヤアル我父母ノ嬉シク安シ玉ヲ様ニ舅姑夫主ニ

事ル下則是我父母ニ孝ヲ尽スニテ父母舅姑ヘ共ニ  
孝ヲナスノ道ナリ夫レ夫婦ノ間ハ人倫ノ大節ナリ  
初ニモ云タル如ク陰陽ノ性異ナレハ男女ノ行又異  
ナルナリ故ニ男ハ強キヲ以テ貴トシ女ハ弱キヲ以  
テ羞トスト云ヘリ然レハ身ヲ修ムルヲ敬ニシクハ  
ナシ強キヲサクルニハ順ニシクハナレ夫婦ノ間ハ  
終身放レス者ニテ房室ノ内ニ周旋スル故シラスレ  
媒<sup>ト</sup>黷ルニ至リ媒黷ルニ時ハ言語ノ間ニモ過キ  
ル事アリ言語ノ間ニ過キテハ縦恣必起ル縦恣起レ  
ハ夫主ヲ侮ル心生シ侮ル心生スレハ曲直ヲ争ヒ訟  
諍作り夫ヨリ忿怒ノ事生ス是ヨリハ言ヘカラサル



禍ト出ルナリ夫婦ノ間ハ義和ヲ以テ親之恩好ヲ以  
テ合スル者ナルニ忿怒訟詆何ノ恩義カアラシヤ恩  
義共ニ廢スル時ハ夫婦ノ道離ル、ナリ夫ハ妻ノ天  
也天ニハ違フヘカラス夫ニハ離ルヘカラス夫ニヨ  
ク思ハル、是ヲ永畢ト云テ終身全ク連添フナリサ  
レハ夫主ノ心ハ求子ハナラヌ者ナリ求ムルトハ傳  
媚ニテ苟モ親ムヲ云ニ非ス我心ヲ專一ニシテ顔色ヲ  
正フシ身ノ取廻モ礼義ニ外レズ潔キ場ニ居テ閑マ  
レキヲ閑クナリ見ルマレキヲミルナク出ル時  
ニ正カラサル容色ナク入ル時ニ飾リヲ乱サズ專心  
正色ヲ以テ夫主ノ心ヲ求ムヘキナリ凡ソ女ニ四ノ

行ナリ四ノ行トハ婦徳婦言婦容婦功ナリ潔ク騒シ  
カラス正シクシツトリトノ節操ヲ守ルノハツキリ  
トシテ已カ行ヒノ上ニ耻カレキトアラシカト常ニ  
心ニ忘レズ動静ニ付テ法度アル是ヲ婦徳ト云ナリ  
言語ハヨク辞ヲ擇ミテ悪ル口閑ニクキナラズハス  
言ヘキ時ニ云テサテ誰カ閑テモ厭ハレカラヌヲ婦言  
ト云ナリ穢レタルヲ洗ヒ清ノ身ノ飾モ鮮カニ潔ヨ  
ク湯アラヒ髪洗ヒモ其ナスヘキ時ニナレテ身垢ツ  
キ耻カレカラヌ様ニ心掛ルヲ婦容ナリ心ヲ芋ウミ  
絲クワリ等ニ專一ニシテウツケ戯レタル事ヲ好マス酒  
食ノ事ヲ潔ク調ヘ祭祀賓客ニ奉スル是ヲ婦功ト云

ナリ是等ノ事ナスヘキハ左ノミ難キ事ニモ非ラス  
唯平生心ニ離レヌ様ニ心ヲ用レハ自然ト其事ハニ  
臨テ出ル者ナリソレ女ノ他門ヘ嫁ノ夫主ニヨク思  
ハルモ舅姑ノ已レヲ愛シ玉ヲニ始マル舅姑ノ已ヲ  
愛シ玉ヲハ其親族ノ譽ムルヨリ出ルナリサレハ其  
親族ノ心ヲモ失ハサル様ニ親ニヲ結フヘキ者ナリ一  
家ヨク和スレハ諍リモ掩ヒ内外離ルレハ惡モ揚ル  
必然ノ勢ヒナリ其親族ヘノ和合ヲ求ムルハ謙順ト  
何事モ我ヲ下リ已ヲ立ス物ニ順従スルニアリサレ  
ハ古人モ女ヲ嫁スルハ我家ニ勝ルヘシ婦ヲ娶ルニ  
ハ我家ニ如サルヘシト云ヘルモミナ其遜順ニメ驕

傲ナルマシキカ為ナリ其既ニ舅姑ニ矜セラレ夫主  
ニモ善セラレ已マタ聰哲ノ性アリモ慎テ外事ニア  
ツカルヘカラス牝鶏ノ晨スルハ家ノ索ルナリト誠  
ノ内言ハ相ヲ出サス非モナク義モナク唯酒食此議  
ストコロ教ヘテリ女ハ唯内治ノミニ心ヲ用ユヘキ  
者ナリ夫レ関雎ノ篇ハ詩經三百篇ノ第一義ニメ文  
玉ノ后大似ト云ヘルハ幽閑貞善ノ徳マシハテ露  
ホトモ妬忌ノ行ナク善ク衆妾ヲ和好マシハテ猶モ  
賢女ヲ求メ得テ共ニ文王ニ事ヘ玉ハンコノミ寤寐  
ニ求メ玉フトイヘリサレハコロ蠢斯ノ繁榮子孫衆  
多ニオハシマセシザカシ女ノ鏡此上ヤアルヘキ女ハ

心ノ狭キ者ニテ始忌ノ情アリ始ニ忌ムソ心ヨリ身  
ヲモ亡シ後々マテ悪キ名ヲ傳ヘ人ノ笑トナリタル  
少ナカラス恐レ慎ムヘキハ始忌ノ心ナリ夫主ヲ思  
フノ眞実ナル時ハ自ラ始忌ノ心生セス我ニ勝レル  
ヲ選テ共ニ夫主ニ事ヘサント思フ心深カルヘシ右  
近カ忘ラルノ歌井筒ノ女ノ風吹ケハノナトイト  
レホラレクソ覺ユ夫婦ハ人倫ノ始ニテ婦ハ家ノ盛  
衰ノ由ル処家國ノ治乱モ此ヨリ出ルナリ舅姑ニ孝  
敬シ夫主ニ眞順ノ其室家琴瑟ノ如ク和調スルトキ  
ハ榮名曜キテ人トモ称譽スレハ延テ我父母兄弟ノ  
名ヲモ顯ハス是ホトノ孝順アラシヤ夫ハ唯日夜身

ヲ慎シミ修ノ恐レヲ抱クニアリ戦々兢々トシテ深  
キ淵ニ臨ム如ク薄キ水ヲ履ムカ如シトハ常ニ危キ  
ヲ忘レヌヲ云フ教戒ナリ勤ノヨヤ慎ノヨヤ

千歳之基

第三ノ御孫女於演君 初ノ於安君御  
生母伏谷氏 因州彦池田因幡守  
育稷殿ニ御縁定文化十年三月御年十八ニテ御出府ノ  
折千歳之基ト題セラレシ御父ヲ進ラル

今度出府シ玉ヲニ付テ心扣ニモナリナンテ書記シ  
テト求メラル、丁年穉ノ心付感シ入シナリ先ニ三  
夫人へ書贈リシ老カ心負姫へ示シヌル桃之若葉ニ  
粗書記セシ其二卷モ書写シテ取持シ玉へハ外ニ進

スヘキ心付モアラス然ノミナラス近頃ハ老ノ浪ヨ  
セクルマニニ記憶セシト共モ覺束ナクナリユキ又  
レハ用立シ程ノ事ハアルマシケレトニ方ヘモ申進  
シ今ハ夕深ク辞シナンモ本意ナラス皆是古人ノ云  
置シ事共ニテ尚古ルシ玉フナカラアア左ニ記  
侍ル

一漢ノ匡衡ト云レ人ノ言葉ニ妃匹ノ際ハ生民ノ始ノ  
万物ノ源婚姻ノ礼正シク而カレテ後品物遂ケテ天  
命全シトアリ孔子ノ詩ヲ論シ玉ヒシモ関雎ヲ以テ  
始トシ玉フハ人君ハ民ノ父母后夫人ノ行ヒ天地ニ  
侔シカラサレハ神靈ノ統ヲ奉ノ万物ノ宜キヲ理ム

ルナシ故ニ詩ニモ窈窕タル淑女ハ君子ノ好述ト  
アリテヨク其正ヲ守リ其標ヲニツニセス情慾ノ感  
容儀ニ介マルナク寡私ノ意動靜ニ移ラス然レ後  
至尊ニ配シ宗廟ノ主トナルベシ是綱紀ノ初ノ王教  
ノ端ナリ上世ヨリ以來三代ノ興廢未タ茲ニ由ラス  
ハアラスト云ヘリサレハ復ノ禹王ト云ヘル聖天子  
塗山ト云フ賢妃ヲ娶ラレ復啓ヲ生シ玉ヒ天下之ニ  
歸シテ國ヲ享ラル、下四百年殷ノ湯王ト云ヘル聖  
天子ハ有辛氏ト云ヘル賢妃ヲ娶ラレ子孫天下ヲ保  
タレタル下六百年周ノ御先祖ハ世々賢妃マシ、  
テ大王ト云ルハ大姜ト云ヘル賢妃ヲ娶ラレ王季生

レ玉ヒ王季又大任ト云ヘル賢妃ヲ娶ラレ文王ト云  
ヘル世子生レ玉ヒ文王又大姒ト云ヘル賢妃ヲ娶ラ  
レ子孫天下ヲ保タル、一八百年是皆聖天子ニ賢妃  
配セラレシヨリ斯ク福祿モ長久ナルナリ其末世ニ  
及テ賢女出シカハ復ハ未喜ヲ以テ亡ヒ殷ハ姐己ヲ  
以テ亡ヒ周ハ褒姒ヲ以テ亡ヒレソカシ今ソレ后夫  
人ノ上ハ男子ト違ヒ徳義ノ修行マテニハ及ハヌ事  
ノ様ニ覺ユレ氏后夫人ノ賢不賢徳不徳ニテ天下国  
家ノ治乱貞廃ニ関カルト上ニ云ヒシ如クナレハ恐  
レ慎シシテ女徳ノ修行懈怠イタサレス世ニアル処  
ノ女誠女訓ノ文共常ニ読ハレ讀ミ課シ玉フヘキ事

ゾガシ

一 男子ノ徳ハ乾剛ヲ尊ヒ女子ノ徳ハ坤順ヲ尊フソレ  
故ニ女子ニハ三従ト云ヘル教モアリテ都テ人ニ順  
従スルヲ女子ノ徳義トス是カ為ニ驕傲ヲ戒メ卑弱  
ヲ專トスルトニテ詩経ニ女子生ルレハ之ヲ地ニ寢  
シメ之ニ尾ヲ弄セシムルト云テアリ生レ始メヨリ  
卑弱ヲ示スノ教ナリトソ卑弱トハ身ヲヘリクタリ  
心ノ險シカラスナコヤカナルトソカシ順従ナラサ  
レハ舅姑ノ心ニモ叶ハヌ親戚ニモ睦シカラヌナリ  
唐ノ太宗ノ南平公主ト申セシ姫宮ハ王珪ト云ヘル  
者ノ子敬直ト云シ人ニ嫁シ玉ヒシニ舅姑ニ事ヘテ

婦道ヲ尽シ身ハ是天子ノ姫宮ナレ氏堂下ニ捧シ膳  
ヲ捧ケテ事ヘ玉ヒシヲ父帝凶名ノ悦ヒ玉ヒシトナ  
シ皆是卑弱ノ道ヲ守リ玉ヒシ故ナリ貴キ身ヲモテ  
賤キニ下リ嫁シ玉フスヲ如此況ノ同等ノ上ニ於テ  
ヲヤ古歌ニ  
人心ヒキ、ニ下タル水ナラハ身ハヤス川ノ名ニ  
ヤナカレン  
一内則ニ女ノ徳ヲ婉婉聽従ト説ケルモ言葉濃ヤカニ  
客儀シトヤカニ人ノ言葉ヲヨク凶入レ物ニ従ヒテ  
逆ラハス事ナリトソ是皆卑弱ノ義ニテ曹大家ノ女  
誡ニモ專ラニ此事ヲ云ヘリ婦ノ道ハ舅姑ヲ養ヒ夫

主ニ事ヘ宮中ノ事ノミニテ園ノ外ヲ慮ラス非モナ  
ク儀モナク可モナク不可モナキヲ婦ノ徳トハ云フ  
ニテ唯何事モ謙リナハ家人モイツトナク和キ事易  
ラカニムツカシカラス是イミジキ行作ナラスヤ今  
時世ノ人ノ賢シナト譽メヌル女ニモ誠ノ道ニ叶ヘ  
ル人ハ稀ナリ漢ノ蔡邕カ娘ノ蔡琰ハ詩ヲ作り書ヲ  
ヨクセシカモ節義ヲ失ヒシコトアリシトソ程子モ  
時ノ婦人ノ文玉章ヲ作り人ニモテハヤサル、ヲハ  
深ク非ナリトセシトゾ  
一詩経ニ大姒ノ徳ヲ窈窕タル淑女トイヘリ窈窕ハ幽  
閑ノ意ト註シテイト深ク静カニシテ浅クアラハナ

ラス物躁カシカラヌヲ去フ淑ハ善ナリト註シテ女  
ノ徳ノ正シク專一ニ誠ナル意モ含メリト閑ク温良  
トテ物ムツカシカラスウラ、カナルヲ女ノ徳ノ要  
トハスルナレ昔シ衛ノ莊姜ト申セシハ夫君莊公ニ  
得ラレ玉ハサレトモ背キ離ル、心オハサス諸ノ嬖  
妾上下ノ礼ヲ失ヒ犯シ侍ルモ更ニ我ニアル則ヲハ  
違ヘシトノミ為シ玉ヒシ由仰キ恐ルヘキナラス  
ヤ夫人ノ徳ハ万ツニ憐ミ深クアリタキ者ニコソ高  
倉ノ院幼主ニテオハセシ御時ヨリ柔和ニオハシマ  
セシカ其頃紅葉ヲノテサセ玉ヒ北ノ陣へ小山ヲ築  
テ萩楓ノ色ウツクシク植サセ玉ヒテヒメモス叡覽

アリケル或夜風烈シク吹テ散レル紅葉錦ヲシキケ  
ルカ如シ殿宇ノ者朝清ノストテ残レル枝散レル葉  
ヲカキ集メ朝ノ風寒カリケレハ酒アタ、メテトフ  
ベケル薪ニコソハシタリケル奉行ノ藏人イカナル  
逆鱗ニヤカ、ラントイブカリケルニ君閑シメサレ  
殊ニ御心ヨケニ打笑ハセ玉ヒ林間ニ酒暖メテ紅葉  
ヲ焼クト云フ詩ノ心ハ誰カ教ヘケルソヤヤサシフ  
モ仕タルカナトイト真シサセ玉ヒケルトナン婦人  
ハ殊サラニカ、ル情ケ深キコトコソアラマホシキ  
事ナレ

一 女ハ閑見狭キモノ故愚カニシテ身ノ程ヲシラス人

ヲ非トシ已レヲ是ト思フ多シ已レヲ是ト思フ心  
ハセ大ニ万事ノ筋ヲ誤リ卑弱ノ道ヲ傷フ者ナリ人  
ヲ悪シトシ身ヲ善シト頼ムハ本ヨリ僻事ナリ人ヲ  
敬ヒテモ其人猶礼ノ容ヲトラサルハ我敬ノ至ラ  
ヌヲ顧ミ人ヲ慈ミテモ其人猶親ミノ心ヲ酬ヒサル  
ハ我慈ノ未タシキト顧ミヨ如此已レニ返リ尋子侍  
ラハ外ヲ咎ムル暇ナカラシ賢キ人ノ父ニモヨク  
已レヲ責ルモノハ天下ノ人ノ非ナラヌ理ヲシルト  
アリ人ヲ咎メサルハ學ノ進ム所ナリトモ云ヘリ古  
歌ニ  
シラ浪モヨセクル方ニカヘルナリ人ヲ難波ノ戸

ト云ヘリ心ヲ用ヒラレヨ  
一 婚礼ニ父女ノ嫁スルヲ送テハ戒メ敬ミテ夙夜舅姑  
ノ命ニ違ハサレト戒メ母亦勤メ敬ヒテ夙夜宮仕ヘ  
ニ違フヲナカレト教ユ如少ヨリ附添ヒ年寄リシ女  
ナト飾リノ帯ヲ結ヒ敬ミ恭ヒテ父母ノ訓ヘ戒メ玉  
フヲ能ク忘レ玉フナ朝夕此帯ヲ見玉ヒテ今ノ  
言葉ヲ思出鑑トナシ玉ヘトコソ嫁シテ後舅姑ニ孝  
養ヲ尽スナ何ニ我父母ニ異ナラン父母ニ孝アル女  
ハ他ニ行テ舅姑ニ不孝ナルハナキナリ孝ナル嫗ハ  
舅姑モ分テ慈愛スルナリ其愛ヲ恃テ逆ヒ怠タラサ



レト古キ教モ侍ルナリ凡ソ孝ト云ハ朝夕侍養ノ事  
マテモ専ラニ心ヲ尽スヘキ事ナカラ猶心ヲ安スル  
ヲ孝ノ第一トハスル事ナリ况ヤ王侯ノ上ハ侍養ノ  
人アリテ夫レニ能言含ノ事ヘシムレハサシテ舅姑  
ノ事欠モ無之ナリ若飲食スレハ嗜マスト虫必嘗メ  
テ待テ衣服ヲ加フレハ欲セスト虫必服メ待ト云  
ヒ人ヲレテ己ニ代ラシムレハ己欲セスト虫必暫ク  
喫ヘテ是ヲセシメ然ノ後之ヲ復スト云ヒ人ヨリ飲  
食衣服布帛ナント給ヘハ受テ舅姑ニ献シ舅姑受ル  
時ハ喜フヲ新ニ賜ヲ受ルカ如クモレ返シ賜フ時ハ  
辞シ余ヲ得サレハ更ニ賜ヲ受クルカ如クシ藏シテ

待ツト云ハル内則ノ教皆是舅姑ノ心ヲ安スルヲ教  
ヘタル詞ナリ只其舅姑ノ心ヲ安スルノ孝ニ深ク心  
ヲ用ラルヘキ事ソカシ  
一第一ニ言葉ヲ慎ミ玉フヘキナリ白圭ノ玷ケタルハ  
猶磨クヘシ此言ノ欠タルハ收ムヘカラスト云ヘリ  
然テ物コレニタニ人ノ氣ハイハシラルモノニテ  
心ノ曲カレル直キハ言葉モテ顕ハル殷ニ言葉カ出  
テ、ハ後ニ悔ユヒカヒナキ事ナルヘシ諺ニモ禍ハ  
口ヨリ出病ハ口ヨリ入ルトコソ戒メ恐レ玉フヘキ  
ナリ古訓ニモ言葉少ナキヲ女ノ徳トスレハ口重ケ  
ナルハ口サカシキニ勝レリトアリ易トイヘル書ニ

モ善キ人ノ辞ハ少ナク騷シキ人ノ辞ハ多シト云ヘ  
リ身ノ榮ヘ辱シナモ皆言葉ノ招ク処ナレハ樞機ノ  
發ハ榮辱ノ主トモ云ヘリ一言ノ失ヨリ万事ノ破レ  
出侍ルナレハ穴賢言葉ヲハ深ク慎ミ玉ハサラメマ  
一 夫主ニ事ヘ玉フハ貞順ノニツナリ貞トハ正シクイ  
ツマテモ易ラヌナリサレハ女ノ夫ノ遇不遇ニ操ラ  
易ラヌヲ貞女トイヒ松ノ霜雪ニ葉換ヘヌヲ貞松ト  
イフ婦ノ徳ハ柔順ヲ貴フト魚氏又一ツ動カヌ貞烈  
ノ徳アルヘキナリ地ノ徳ハ陰ナレト坤ノ卦ニ直方  
大ト云アリテ直ハ正シク曲ラス方ハ稜アリテ轉ス  
ヘカラヌナリ順ハ始ニモ云ヘル如ク寛カニメ巴ヲ

立ス陰ハ陽ニ従フノ道理ヲ忘レス夫主ノ指揮ニ従  
フヲ云フナリ夫婦ノ好ミハ終身離レス房室間ニ周  
旋スル者ナレハシラスハ狎レ瀆ル、事モ出易キ  
者ソカシ故ニ常ニ男女ノ別ヲ正シク礼儀ヲ乱サス  
敬慎ヲ專トメ夫主ノ心ヲ求ムヘキナリ夫主ノ心ヲ  
求ルト云フテ佞媚ニシテ苟モ親ムヘキ事ニハ非ス  
夫主若过ナアルニ當テ顔色ヲ和ケ心ヲ静カニメ諫  
ムヘキナリ周ノ宣姜ト云ヘルハ賢ニメ徳アル后  
ニテマシマセシ宣王早ク卧シ晏ク起キ玉ヒレカハ  
姜后簪珥ヲ脱シ玉ヒ永巷ニ退キ附女ヲモテ宣王ニ妾  
不才ニシテ淫心アラハレ君王ヲシテ礼ヲ失ハセ参

ラセ曩ク朝シテ君王ノ色ヲ樂ミ徳ヲ忘レ玉フテヲ  
頭ハセリ其源ハ妾ナレハ罪ヲ請フト宣ヒレニ宣王  
寡人カ過ナリ后ノ罪ニアラストテ夫ヨリ政ヲ勤メ  
玉ヒ周室ノ中貞トモ仰カレ玉ヒシトカヤ又唐ノ文  
徳皇后ノ太宗ニ事ヘ玉ヒシハ宮中ノ人過アリテ帝  
ノ譴責アルハ后モヒトシク怒リ玉ヒ帝ノ怒緩ミシ  
時ヲ見テ静ニ理リテ述玉ヒシカハ罪ニ陥ル人ナク  
テ人々后ノ情ニ懐キシタヒケルトソ或時朝ヨリ入  
ラセ玉ヒ怒ノ色ミヘ玉ヒテ此田舎翁ヲ殺スヘシト  
宣ヒシテ后誰ソト問ハセ玉フ太宗カ魏徴カ毎ニ朝  
廷ニテ我ヲ辱レノレソト宣フ后退テ衣服ヲ整ヘ庭

上ニ立テ賀シ玉フ帝驚テ何故ト問ハセ玉フニ妾何  
ク君明カナレハ臣直シト今魏徴カ直キハ君王ノ賢  
明ニオハシマス故ナリ何ソ賀セサランヤト宣ヒシ  
カハ帝御心ヲ和キシトカヤ是ヲコトニ引ケルハ夫主  
ノ心ヲ求ムルニ佞媚ナルマシキ為ニ夫主ヲ輔助シ  
玉ヒシ后妃ノ賢行ヲ奉示スナリ聊カシタリブリニ  
カドメカスベキニハ非ス唯常ニ身ヲ正クシテ狎レ  
瀆レヌ様ニアルヘキ事ソカシ古哥ニ  
流レテハ妹背ノ山ノ中ニオツル  
ヨシ野ノ川ノヨシヤ世ノ中  
是ニテ夫主ニ事ヘ玉フ道理ヲ悟リ玉フベキナリ

一 忍フト云ヘル徳ハ万善ノ基ナリ堪忍ト熟シテ物ニ  
タヘコラユルナリ物ヲコラユル心ナキヨリ人ト争  
ヒカコチ思ハヌ禍ニモ至ル事ソカレヨシ人ノ仕カ  
ケ悪クモ憤ラス痛ク忍ヒテ己カ誠ヲ尽シナハ結ボ  
フレシ事遂ニハ解ケヌヘシ日影長閑ニ風ウラハカ  
ナレハ軒ノ垂氷モ池ノ凍モトケサラノヤ道ナキ人  
ニモ仇ヲ報フ心ナケレハ其人或ハ愧チ或ハ愛シタ  
ヒテ事平カニナリヌヘシト古人ノ教ナリ長幼ノ恩  
ノ調ハサルモ上下ノ心ノ和カサルモ親族ノ中ノ睦  
シカラヌモ皆人ヲ責メテ己カ身ヲ顧ミサル故ナリ  
唐ノ張公藝カ九世ノ親族睦シカリシヲ帝其道ヲ問

ハセ玉ヒシニ公藝筆ヲ執テ忍ノ字百餘書テ帝ニ奉  
リシハ能試ミシ故ナラン学ヒカタキ事ナカラ常ニ  
心ニヒノ思ヒ玉フヘキナリ  
一 誠ハ人ノタバ子ナリ貞女ノ二夫ニ見ヘヌモ舅姑ニ  
愛敬ヲ尽スモ皆誠ノ心ヨリ出ルニ非サレハ物ナシ  
誠トハ表裏一ニシ聊ニ重ナラサルナリ司馬温公  
ト云シ人身ヲ終ルマテノ修行誠ノ一字ニアリト  
ク誠ハ天地鬼神モ動カセリ况ヤ舅姑夫主ヲヤ母ノ  
子ヲ愛スル誠ヨリ子カ乳ヲ好ミテ泣キヌルヲ痒カ  
リテ泣ニヤト撫サスリヌレハ其撫サスラル、心ノ誠ヨ  
リ初乳ヲ好ミシモ打忘レ其撫サスラル、快ヨサニ

イツカ履入ルナリ是ヲ誠ハ中ラスト虽遠カラスト  
云敬ト云モ誠ヨリ出レハ氣ノスクル事ナク思ヒ寄  
ラヌ过ハナキナリエミニ偽ランヨリハ拙ク誠アレ  
トコソ古人モ教ヘラレシナリ  
心ダニ誠ノ道ニ叶ヒナハ祈ラストテモ神ヤマモ  
ラン  
ト云ヘル古歌アリカタクコソ覺ユレ  
一儉ト吝トハ間違ヒ易キナリ儉ハ美德吝ハ惡徳ナリ  
儉トハ物ヲ小シメニスルヲ云心モ小シメニセサレ  
ハ放ニナリユキ身ノ調度モ小シメナラサレハ奢ニ  
ナカル書経ニモ位ハ期セサレトモ驕ルト云ハ誰モ

其始メ位高クナリナハ高フラント思フ人モナケレ  
ト位高クナリテ此心小シメテサレハイツシカ驕  
慢ニナリ行クナリ富ハ期セサレトモ侈ルトハ是モ  
始メ富タラハ侈ラントハ思ハ子ト富ニ任セテ飲食  
衣服ヨリ都テ身ノ小シメナラサルヨリイツカハ奢  
侈ニ流レユクヲ戒ノレ詞ナリ小シメト云ハ物ニ節  
度ヲ立ルヲ知リ無用ノ費ヲ省クヲ云モシ其惠ム  
ヘク施スヘキニ臨テ一毫惜ム心ナク施シ惠ムヘキ  
ナリ其施シ惠マンカ為ニ兼テ無用ヲ省テ有用ヲ  
足ラスルナリ歌ニ  
思ヘ世ハ何ノイトマカアラ小田ニカヘスカヘス

モヤスカラヌ身ヲ  
皆人ノ袖モ妙ナルカラ衣織ル賤ノ女ハ夜寒ナル  
是農夫巧女ノ勞ヲイタメル和歌ナリ此心アリナハ  
身ノ衣食ニフケル心ハ有ルマシ朝夕ノ飲食衣服ヨ  
リ万ノ調度ニ至ルマテ眞素ニシテ小シメニ心カケ  
玉フヘキナリ  
一吝ハ鄙吝ト熟シテイヤシクシワキ心バセニテ物惜  
ミスルヲ云賞スヘク惠ムヘキ莫有テモ文齋ノ心ア  
レハ其惠ムヘク賞スヘキ棧ニモ後レテ惠ニ施スト  
仁人ノ心ヲ失フニ至ル吝ハセマキ心ユヘ少シ

我ニ余計アレハ人ニヲコリウハモル驕泰ノ心モ起  
リ婦人第一ノ惡徳嫉妬ノ心モ此吝ヨリ出来ル莫ソ  
カシ妬メル心ハセマクキタナキ心ニテ已カ心ヲモ  
テ心ヲ苦メバベルナリ妬ノ心ヨリハ顔貞モ物言フ  
声モケハシク成テ猶も夫主ノ愛想モ尽テ終ニハ偕  
老ノ子キリモ枯ニ成行ナリ夫ハ夫タラス氏妻ハ  
妻タル道ヲ守ラハ腹アシキナクナクマカナルヘ  
キ莫ナリ況王族ノ上ハ媵毒ノ人モ多ケレハ猶も少  
シモ始心アリテハ宮中治ラサルナリ前ニモ云ル大  
姦ハ常ニ賢女ヲ得テ君ニ進メ參ラセ子孫ノ榮ヲ希  
ヒ玉ハリ樛木ノ詩ハ木高キ樹木ノ枝タレテ下レル

ニハ葛葛ノハヘマツワルヲ見テ上ノ心ヨク下リテ  
下ヲメクミテ始サレハ下其情ニスカリテ懐キ従ヒ  
上下ノ心平ニナリテ福祿ノ幸アルニ真シテ后妃ノ  
徳ヲ譽タル詞ナリ凡ソ妻ヲ娶ルハ子孫ノ繁栄ヲ思  
フカ故ナリサレハ婦タル者他ノ家へ嫁シテハ其家  
ノ子孫繁栄ヲコソ思フヘキナレ况テ王族ノ家  
ノ上ハ世嗣ノ衰一大衰ナレハ我ノミ子ヲ生ントニ  
アラス継嗣ノ道ノ弘カラントヲ思ヒ玉フヘキナリ  
カシ楚ノ莊王樊姬ハ君ノ為ニ已レニ賢レル女有レ  
ハ進メテ内ヲ助ケ我愛ノ衰ルヲウレヘスト云ヘリ  
是ニ耻テ表向ノ大臣モマタ皆已レニ賢レル賢者ヲ

進メシカハ内外ヨク整ヒ国家治リレトカヤヨクハ  
心得玉フヘキ事ソカシ  
一御身ハ姉妹ニモコヘテ大國ノ君夫人ト成玉フナ  
カナル果福ニ候ヤ是天ヨリ受得玉フニハ有ヘケレ  
ト父母ノ大恩ナラスヤ此恩何時ニヤ報ヒ玉フヘキ  
斯姉妹ニコヘ玉フ果福ヲ得ラレシモ幸ナカラモ亦  
恐レ玉フヘキナラスヤイカナル果福モ畜マサレ  
ハ尽ヌヘシ畜トハ其果福ヲ果福トセス恐レ慎ミテ  
心ノ倦ニセサルヲ畜ト云易ニ鬼神ハ盈ヲ害シテ謙  
ニ福シ人道ハ盈ヲ患テ謙ヲ好トアリ満テ覆ラサル  
モノ有シヤ故ニ盈トイヘ氏盈トセス損シテ又損シ

畚シテ尽サ子ハイツマテモ此果福身ニ添テ行末栄  
ヘ玉フソカレ古キ歌ニ  
アスママツケフコソ花ハ盛りナレ咲残ラ子ハ散  
ラスヤハアル  
誰モ見ヨ満レハヤカテカリ月ノイサ霄ノ空ヤ人  
ノ世ノ中  
トイヘリヨリテ盈サス戒メ常ニ心ニ存シ玉フヘキ  
更ナラスヤ柯ヲ伐柯ヲ伐其則遠カラストカヤ斧ノ  
柄ヲ造ラントテ斧モテ伐レハ其持シ斧ノ柄コソ直  
ニ其規則ナリトイヘルコトニテ事ヲ遠キニ求メス近  
キニ其則有事ヲ云ル詩ナリ御身ノ則モ遠ク求メ玉

フニ及ハス近ク純夫人三夫人ノ上ヲ見習ラハレヨ  
純夫人ノ中殿ニノ事ラレ方百里ヲ隔テシ愚老ヘノ  
孝養三夫人ヘノ慈愛至ラ又方ナキハ兼々及ハレ  
シ如クナリ又三夫人ノ純夫人屋形ヘノ事ヘ方モイ  
トシホラレク行届カレシ更共ニテ人ニ感シアヘル  
ナリ百箇ハ一見ニシカストカヤ関シコヨリ見レ  
ハ心ニ深キモノナリ老カ言ヲ待ス出府ノ上此  
ニ方ヲ師トシ学ハレ猶モ純夫人ノ庭訓ヲヨク受用  
ラレ入興ノ上室家合瑟琴ヲ鼓ルカ如ク千秋ノ栄  
ヘヲ希フノミ

斯ク書綴リ見レハ濱ノ真砂ノ数積リテ筆ノ留メ



度モアラサレトモ思ヒ出ル依テ書著レハヘルノ  
ミ固ヨリ他へ見セラルヘキニモアラ子ハ辞モ脩  
マス傍ニアリアフ文トモヨリアラアラ書取りハ  
ヘレハ跡先シトロナルモ老ノ水莖ト見許レ玉フ  
ヘレ今出府シ玉フ上ハ又逢フヘキ期モハカラレ  
ス思ヒ出ラレシ折ニハ此文ヲ披キ玉ハリ万分ノ  
一益トモナリナハ老ノ幸ヒ何ハ悦ヒカ是ニ如シ  
ヤト文化十ノ年衣更月未ノ四日筆ヲ濡メ侍ルノ  
野邊之若菜  
第四ノ御孫女於祇君畠山飛彈守義宣殿へ御縁定文化

十二年三月御歳十七ニテ出府シ玉ヒレ時野邊之若菜  
ト云ヘル御文ヲ進セラル如左  
今度江戸へ趣カルニツイテハ心ノ和ニモ成ナ  
ンテ書記シ参ラセヨト中ノ殿ヨリ請レシ事本ヨ  
リ疎意ニハアラ子ト前ニ姉達へ申示セシ冊子其  
外古人ノ女誠女訓ノ書ドモ目馴レ玉ヒシナレ  
ハ舅姑夫主へノ事ヘラレ方ハ尽シテ今ハ夕衰老  
ノ身ノ見及ヒ及ヒシテモイツシカ遺忘セシメ  
我身サへ覺束ナリナリ行キ侍レハ拙キ筆ヲ濡ル  
トモ何一ツ益ヲ為シテモ有マシケレト中ノ殿ノ  
請トイヒ又姉達へハ申参ラセ今御身ノ遺サン

モ本意ニアラ子ハ左ニ記シ侍ル  
一人ハ分ニ安ンスルト云フ事第一ナリ分トハ我身ノ  
生レ得タル分限ナリ安ンスルトハ夫レニ安堵シ外  
ヲ羨ミ願ヌトナリ凡天地ノ間ニアラユル物ハ皆天  
地ノ気数ニ洩レタル物ハナキナリ其気数ヲ得ル上  
ニ窮達得失アリ是稟受ノ始ニ自ラ分量有テ数ノ一  
定シテ移スヘカラサルモノニシテ呼テ命トナズモ  
ノナリ其天地自然ニ受得タル気数ノ外ヲ羨ミ願フ  
所得ヘキトニアラス外ヲ願ヒ羨ム心カラ却テ我受  
得タル気数ノ福分ヲ失ヒ色々ノ禍モ生シ来ルナリ  
人倫ノ上ニテイハ、王侯貴人ト生ル、モアリ匹夫

庶入ト生ル、モアリ又禽獸草木ニ至心マテ皆其如  
クニテ鴻鵠ノ大鳥アレハ燕雀ノ小鳥モアリ王侯貴  
人ハ匹夫庶人ヲ治ラ匹夫庶人ニ養ハレ匹夫庶人ハ  
王侯貴人ヲ養テ王侯貴人ニ治ノラレテ其職分ヲ失  
ハス鴻鵠ハ江湖ニ游泳シテ飲啄時ヲ失ハス燕雀ハ  
堂宇ニ飛翔シテ乳哺時ヲ違ヘス千尺ノ松柏ハ数年  
ノ緑ヲ含ミ数寸ノ花草ハ一時ノ榮ヲ榮シテ皆其受  
得タル気数ヲモテ一生ヲ過シ又天地ハ所謂裁ルモ  
ノハ培ヒ傾クモノハ覆スニテ皆其自然ニ任セテ夫  
レニ恵ヲ施サレ彼ニ厚ク是ニ薄キト云ニハアラサ  
ルナリ然ルヲ我気数ヲ知ラス天ヲ怨ミ人ヲカコキ

ナハ天理ニ背キテ天ノ御心ニ叶フヘキヤ天ノ御心  
ニ叶ハテ福分ヲ得ヘキ道理ハナキナリ三姫ノ方ハ  
云モサテホリ於貞ノ方ハ三万石ノ小諸侯ニ嫁サレ  
於演ノ方ハ三十万石ノ大諸侯ニ嫁サレ御身ハ三千  
石ノ高家ニ嫁サル於貞ノ方ハ三万石ノ氣數ヲ得ラ  
レ於演ノ方ハ三十万石ノ氣數ヲ得ラレ御身ハ三千石  
ノ氣數ヲ得ラル、ト是皆人ノ力ノ為ス処ニ非スレ  
テ自ラ至ルモノナリ本ヨリ父母ノ上ニ彼ヲ厚ク是  
ヲ薄クト云フヤアル固ヨリ父母ノ心ニテハ皆一樣  
ニトコロ思フヘキトニ侍レト其身トトノ生レ得ラ  
レタル氣數ハ父母トテモイカニセン譬ヘテイハ

人身ノ長短等シカラヌカ如シ此理ヲ心ニ疾ト會得  
シ玉ヒ分ニ安ンシ玉フト肝要ナリ富貴ヲ慕ヒ貧賤  
ヲ厭フモ止ヲ得ヌ人情ナレハ万々一モ他ヲ羨ミ不  
足ヲイタカル、意念先塵モ心ノ底ニ存在セシメハ  
御身終身ノ禍ノ根ト成テ受得ラレタル氣數ノ福分  
ヲ失ハル、ト恐レ思ヒ玉フヘキ莫シカシ唯其有生  
ノ始ニ受得ラレタル氣數ヲ守リ我身ノ程ヲ知り謹  
慎ノ心弛マヌ身ヲ修メ行ヲ琢キ玉ヒナハ夫カ則福  
トナリテ終身安樂ニ受得ラレタル氣數ノ福分ヲ失  
ハレス行末目出度子孫繁栄アルヘキト疑ヒナケレ  
ハ此分ニ安ニスルト云フト常ニ心ニ存シ守リ玉フ

ヨフニアラマホレキナリ  
一古人ノ言ヒ置シニ世ヲ嫁スルハ吾家ニ勝ルヘシ吾  
家ニ勝レハ世ノ夫ニ事ル必謹ニ必戒ム婦ヲ娶ルニ  
ハ必吾家ニシカサルヘシ我家ニシカサレハ婦ノ舅  
姑ニ事ルニ必婦道ヲ執ルト云ヘリ然ニ今御身ハ大  
家ヨリ小家ヘ嫁シ玉ヲナレハ此儀イヨトモ慎ミ思  
ハルヘキナラヌヤ男ハ陽ニノ貴ク天ノ道ナリ女  
ハ陰ニシテ賤ク地ノ道ナリ天道ニテ云ハ乾始リテ  
坤生シ陽ハ歳功ヲ主リ陰ハ佐テ歳ヲナス人ノ道ニ  
テイヘハ夫ハ一家ヲ主リ妻ハ助テ家育フサルカ故  
ニ妻ハ善アリトテモ含テ晦マシ其事ニ随テ其功ヲ

尸ラサル下地道ノ天ニ代リテ物ヲ終ヘ成功ハ天ニ  
歸スルカ如シ婦人ハイツクマテモ物柔カニシテ人  
ニ随ヒ專制ノ義ハアラサルナリ若大家ヲ後楯ニメ  
舅姑夫主ヘノ事ヘ方又家中ヘ對シ玉ヒテモ驕泰ノ  
色顯ハレニハ恐レテモ憚ルヘキ莫ナラスヤ昔ノ貴  
キ天子ノ姫宮トシテ臣下ヘ嫁セラレシモ猶舅姑ニ  
事ヘテ婦道ヲ尽サレシソ先方ノ慈愛深キホトイヤ  
マシテ卑退恭順ニ処セラレ何莫モ先方ノ家格家風  
ニ随ハレ陰陽ノ貴賤姑婦ノ尊卑夫妻ノ唱隨天地自  
然ノ道理タル下朝タイサ、カ忘スレ玉ハ又様ニア  
ラマホレキモノナリ

一 大家大祿ノ婦人トモ云ルハヲノツカラ家格モ重ク  
重ケレハ出入モ難ク他ノ往来モ易カラズ小家小  
祿ノ眞方ノ上ハ家格モ輕ク輕ケレハ出入モ易ク他  
ヘノ往来モカタカラスサレハ御身ノ事ハ必櫻田ヘ  
参ラル、下ヲ姉達ヨリハシハヒトニテ兩眞ヘノ親  
シモモ深カルヘシト此段ハ幸成リソカシ只其出入  
ノ容易キヨリ人ノモ爰ノ見物カシコノ遊山ト進ム  
ルモノナリ追々ニハ差立タル名所見物モ尤然ルヘ  
キナレト女子ハ晝モ庭ニ遊ハス門ヲ出レハ面ヲ蔽  
フト云ヘリ窈窕ト眞深ク物静ナルヲコソ女徳トハ  
云ナレ本朝ノ女訓ニモ年若キ婦女ノレハハハハ宮寺

詣ハ誠ノ置タリ地ノ徳ハ柔順ナレ世モ又直方太ナ  
リト云ヘリ直トハ其柔順ニシテ正シク固キヲ云ヒ  
方ト其貞定リ有ヲ云大トハ其徳ノ限リナキヲ云其  
如ク女ハ人ニ從フ習ヒナカラ又節操ノ撓マ又男女  
ノ別ノ正キ場ニ至リテハ動カサレ又守リ有ヲ眞女  
トハ云ナリ南ニ喬木アリ休足スヘカラス漢ニ遊女  
アリ氷ムヘカラス漢ノ廣キ泳スヘカラス江ノ氷キ  
方スヘカラストハ木陰ハ休足スヘキ道アリ也今其  
枝葉ノ高キユヘ止息スヘカラス川ニハ水底ニ潜行  
シ筏ニ乘テ涉ル道アレ也今ニ水ノ廣ク永キ故ニ涉  
ルヘカラス賢女ノ流水ノホトリニ出遊シ人礼ヲ犯

カレテホントスレト女ノ貞潔ナル故ニホノ近クハ  
カラサルヲ譬ヘテ云ヘル詩ナリ五代ノ王凝之ノ妻  
ハ李氏ノ女ナリ家貧ニク一子尚幼ナカリシニ李氏  
其子ヲ携ヘテ旅行セシ時閑封ト云ル所ノ旅舎ニ宿  
ラントシケルニ旅舎ノ主人其宿ヲ許サズリシニ日  
既ニ暮テ行クハキ方モアラ子ハ忝カ子テ居タリシ  
ヲ主人其臂ヲヒイテ出ス李氏天ニ仰キ歎テ我婦人  
トシテ節ヲ守ルヲ能ハスレテ此手ヲ人ニ執ヒラル  
一手ノ故ヲ以テ我身ヲ汚スヘカラストテ斧ヲ以テ  
自ラ其臂ヲ断シトカヤ是等情慾ノコトニモアラス  
甚シキニ過キテ中道ニハアラ子ト斯程ノ志ニアラ

サレハ操ハ立テ通サレヌモノソトリノ教ニ世々ノ女  
誠ニモ引ルナリ遊山散水シバシハニ及ヘハ人モ馴  
近ツキ思ハヌ耻辱ニモ逢フソカシ舅姑ノ慈愛深  
キヨリ出歩ノ進ノモ有ヘケレト歎ハノ事ハ堪ヘ忍  
ムハレホトヨクシテ慎ミ深クアラマホシキナリ  
右三ヶ条今度出府ノ懇ニ申進ニ侍ル以外ニ婦言  
婦徳婦容婦功ヨリ女訓ノ條ハ姉達ヘ示セシ冊  
子ニ粗申セシ又櫻田ノ両眞ノ教誠モ有ヘキナ  
レハ今ハ夕日言テモ煩シケレハ省キ又彼  
ト是ト取合比考有テ万分ノ一益トモナリナハ老  
ノヨロコヒ何カハ是ニ過ント云フシカリ又化十

二ノ年仲春吉日

朝ナ

於祇君ハ畠山家へ嫁シ玉ヒシ後僅カニ三年ニシテ又  
化十四年四月廿七日御卒去ナリ畠山家ニテハ殊ニ悼  
ミ惜マレ其御妹ノ於増君ヲ継室ニト望マレケレハ又  
政元年七月廿三日御縁約同年十月二日御引越御年十  
五此君ハ襁褓ヨリ公ノ御館ニ成長シ玉ヒ御慈愛尤淺  
カラス其御出府ニ餐霞館ヨリ直ニ旅立セ玉ヘリ其時  
朝ナトト題セラル御贈言進セラル如左  
今度手許ヨリ百里ノ遠キ江戸へ出府致サレ程ナ  
ク畠山家へ引移リ申サレ候事愚老カ老念中ノ一方

ナラ又度ニ候是マラ朝夕申進同古ニ申サレ候事  
ナカラ猶遺忘モ有ヘキカト老人ノ縁言左ニ記シ  
申進シ候

一畠山家ノ家風格式第一ニ取守リ申サレ少モ違ヒ申  
サレマシク候

但身廻リ髪負ノ事ハ當家負素ノ風儀取失ヒ申サ  
レ間鋪候

一清壽院殿飛彈守殿へ事ヘラレ方孝貞ヲ専ラニ礼敬  
ヲ尽シ申サレ御ニ方御申付ノ一ハタトヒ何レノ不  
勝手ノ事タリヒ少シモ違背致サレス早速其通ニ從  
ヒ申サレ二度ト御申ナキ様ニ心カケラレ尤顔色ニ

氣ヲ付申サレヘク候

一 常々人ノ善ヲ賞シ惡ハケモ努々口外致サレマシク候況ヤ人ノ廉忽仕落等決シテ笑談イタサレマシク候

一 朝夕ノ咄五ツハ三ツ三ツハニツト致サレ言葉多ニナラヌヨフニ慎ミ申サレ何事モ自決ノ口上申サレマシク候身ノ禍ハ多口ヨリ出候事ニ候

一 人ハ堪忍力第一ニテ候堪忍トハ物ヲコラユル事ニテ候物ヲコラユル事ノナキハ皆我依ヨリ出申候一 何事モ人ヨリ能ク習ヒ申サレヘク候人ニ物ヲ教ユル事ハ先々年行カヌ内ハ差扣申サレヘク候

一 人ヲ見下シ候事驕慢ト云テ甚ノ不徳ニテ候何事モ人ヲ先トシ己ヲ後ト致サレヘク候

一 假ニモ不行義ノ体ヲ致サレマシク候人見サル所ハ猶深ク慎ミ申サレヘク候

一 朝夕人ノ申し進シ候変顔色ヲ和ケ能閑請申サレ後ニモ拒ミ申サレ候心有マシク候

一 三時ノ食事難非決テ申サレマシク候仕出し次第用ヒ申サレヘク候

一 立居振舞イカニモシトヤカニ物毎ヤサシクシホラシク致サレヘク候

一 此方ヨリ附添候者ト先方ノ者ト少シモ分隔致サレ



マレク候尤何レモ慈悲愛憐深ク召仕ヒ申サレヘク候

一 萬ノ事梅崎へ相談致サレ存寄承リ申サレヘク候輕  
キ夏ハ登茂喜久へモ相談致サレ一巳ノ存慮ニ任セ  
申サレマレク候

一 歌三味狂言踊等ニ心耽リ申サレマレク候

一 御酒ハ小盃三献ヲ过サレマレク候

一 男女ノ間正シクチタラクニ成ラヌ様ニ氣ヲ付申サ

レヘク候

一 當世ノハヤリニ移リ物スキ致サレマレク候

一 手道具ノ内何品ニテモ清壽院殿飛彈守殿御望ノ容

子モ候ハ、早速差上申サレヘク候

一 申マテナク候へトモ吝氣嫉妬ノ念深ク慎ミ申サレ  
ヘク候是婦人第一ノ操ニテ候

一 女大学ヲ始シノ是マテ讀書致サレ候女ノ身持道認

ノ候書物毎日繰廻シニ四五枚ヲ、讀申サレ成ヌマ  
テモ其通ニト心カケラレ申サルヘク候

一 往々清壽院殿飛彈守殿御心ニ叶ハレ候トモイワク  
マテモ薄キ氷ヲ踏ミ深キ淵ニ臨ミ申サレ候心失ヒ  
申サレマレク候

右ノ條々毎朝一遍ツ、讀申サレ終日取守ラレ夜中  
休ミ申サレ候前ニハ今日此箇條ニ違ヒタルハナ

キカト考へ申サレ万一違ヒ候心付モ候ハ、明日ハ  
訖ト改メ申サレ候ヨウニ心カケ申サレヘク候幼年  
ヨリ養育進シ候トコロ斯成長此度出府致サレ候夏  
寔ニ目出度大悦セシノ候久シク繁栄致サレヘク  
候是マテ朝夕シホラシクナシ玉ヘルノ辱存候猶モ  
此上御身ニ望トコロハ上ノ條ニ候是ヲ能ク取守  
リ申サレ人ニモ人ヲシク唱ラレ玉ヒ桃矢ノ歌詠起  
リ候ハ、兵庫頭殿彈正大弼殿三姫殿へノ草悽愚老  
へノ報謝何カ此上アルヘク候嗚呼再會期シカタク  
愚老カ面語是ニ止リ候此ノ一冊ヲ愚老ト思ヒ玉ハ  
ルヘク候

右へ御添進セララル、御自筆ノ古歌 御短尺  
乗リ得テモ心ユルスナ海士小舟沖ニハ波ノ夕  
、又モノカハ  
駒之贖

於長君ハ治廣公ノ末ノ御女メナリ文化元年七月戸田  
中務大輔氏敏殿へ御縁約文政三年御歳十五ノ春御出  
府アリシ時駒之贖ト云御文ヲ進ラル如左

當春ハ江戸へ出府致サレ遠カラス戸田家へ嫁シ  
申サレ候事寔ニ出生致サレ候モ昨日今日ノ様ニ  
覺へ候トコロイツシカ成長致サレ婚姻ヲモ整へ  
申サレ候年比ニモ至ラレ候夏目出度満悦セシメ

候就テハ先方へ相越サレ候上ハ心扣ニモ成ナシ  
下書記シ進候ヨリ申分ラレ候心入浅カラス感シ  
入候姉達ノ出府ノ折賤ニ申進シ候冊物モ皆書写  
置シ候下是ニ申忝シ候へハ別ニ申進シ候下モ有  
マシト申候へトモ切ニ請シ候志モ打捨カタク又  
其許独申残スモ疎意ニ似候へハ左ニ書記シ進シ  
候本ヨリ世々賢哲ノ女訓ヲ誡モアリ近クハ須田  
某カ書進シ候堪忍袋ノ下ハ其許ノ平常ヲ熟知セ  
シノ當然ノ入用ニ相成候ヨリ詳悉ニ書記シ候事  
故従来ノ女訓女誡ニモ遙ニ勝リ候莫実此一冊ヲ  
々ニ心ニ忘レ申サレス取守リ申サレ候ハ、此上

僕等カ言ヲ待申サレ候下ハナク候此堪忍袋ヲ嫁  
シ申サレ候一大重宝ト致サレ常ニ座右ニ置シ日  
々熟讀玩味致サレヘク候

一孝ハ百行ノ基万善ノ先ト申テ人タルモノ、徳義此  
孝ニ上越ス下ハナク候父母ナキ人ハナキ故ニ候骨  
肉ヲ分テ賜リ候父母へ事へ候道ニ候ハハイカニ尽  
ストモ此恩ハ報スヘキヨリナク候生レ出ルヨリ今  
日カ今日ニ至ルマテ懐抱顧復ノ大恩山ヨリ高ク海  
ヨリ深ク候詩経ニモ是カ徳ニ報ントスレハ昊天極リ  
ナシトコレアリ候サテ其孝ト云事へ方ハイツレト  
申スニ輕煖甘脆ヲ進メ朝夕定省ヲ勤メ候莫ハイカ

ニモ尽スヘキナカラ匹夫庶人ノ上ト違ヒ貴人ノ  
上ハ其左右給仕ノ人有テ輕暖甘脆等ヲ進メ候莫ハ  
為シ易キトニ候貴人ノ上ノ孝行之第一ハ父母ノ心  
ヲ安ンシ候ニ止リ候孟子ニ曾子ト曾元トノ孝ヲ論  
シラレ曾子ハ父曾皙ヘ食ヲ進メラレ候節曾皙余リ  
有ルヤト尋ラレ候ハ有ト答申サレ候是ハ父ノ心  
他人ヘモ分テ與ヘラレ度尋子申サレ候ユヘ其志ヲ  
汲ハカリテ有ト答申サレ候又曾元カ父ヘ事ヘラレ  
候ニハ曾子余リ有ヤト尋ラレ候ハ無ト答申サレ  
候是ハ父ノ口ニ叶候品故又モ進メ申サレ度父ヲ愛  
シ申サル、余リ右ノ如ク答ラレタルニ候夫ヲ孟子

論シ申サレ曾子ノ父ヘノ事ヘカタハ志ヲ養フト云  
ヘク曾元ノ父ヘノ事ヘカタハ口服ヲ養フト云ヘシ  
親ニ事ルニハ曾子ノ如ク親ノ志ヲ養フト孝ト云ヘ  
シト論シ申サレ候是ハ誠ニ一事ノ上ニテ論シ申サ  
レタル様ニ候ヘトモ志ヲ養フト口服ヲ養フトノ誤  
ヲ示サレタルニテ候サテ其父母ノ心ヲ安ンシ候事  
ハ何カ最第一ニ有ルヘキヤ父母ノ子ヲ思フ何一ツ  
方口カハ是ナク候ヘトモ朝ナタナ心ヲ尽シ取育テ  
我子ノ人トナリヨク世ニモ人ニモ稱譽セラレ歳比  
ニモ至リヌレハ他ヘ嫁セシメ舅姑夫主ヘヨク事ヘ  
其家族親類ヘモ睦カレト心ヲ碎キ教ルニテ候子々

ルモノ此父母ノ心ヲヨク々々辭任シ我身ヲ脩メ慎  
ミ人ニ指サレヌ様ニト日夜片時モ心ニ絶サス心  
カクヘキトニ候身ヲ脩メ徳ヲ積ト云事一朝一夕ニ  
ナシ得ヘキトニハナク候タトヒ一事ノ上ナシ得候  
トモ夫ハ寔ニ姿一通ニテ我物ニ成タルニハナク候  
徳ハ得ナリト註シテ其脩行日ヲ童子年ヲ積ミ遂ニ  
我物トナリテ事ニ臨ミ物ニ接シテ何ノ心モ用ヒサ  
レトモ自然ニ道ニ叶候様ニ出来候ヲ誠ノ徳トハ申  
事ニテ候此脩行ハ中々容易ナルトニテハナク終身  
ノ事業ニテ造次顛沛モ心ヲ放サス勤メ勵ムニナク  
テハ為シ得ヌトニ候况テ女子ハ終身父母ノ膝下ニ

住果ヘキモノニハナク他ヘ嫁シ候テ其夫主ノ家ヲ  
天ヨリ受得タル我家トスルニテ候ハハ女ノ嫁ヲ歸  
ルト云ヘルモ他ニ行クニハアラテ我家ヘ歸ルトナ  
リトノ訓ヘニテ候然ラハ実父母ヘノ定者心ノ終ニ  
スヘキ様ハナク候ヘモ其嫁シ行シ舅姑ヘヨク事ヘ  
夫主ヘ貞節ヲ尽シ其親族ヘ睦シク我身ヲ慎ミ守リ  
夫主ノ家ニモ称譽セラレ夫婦睦シク繁栄イタシ候  
ト実父母ノ身ニトリテハ是ニ過ル安堵ハナク候是  
ヲ父母ノ心ヲ安ニスルトハ申候是朝夕孝養ヲ尽シ  
候ヨリハ百倍ノ孝ト申ヘク候ハハヨク々々此場ヲ  
弁ヘ申サレ候ト專要ナルトニ候身ヲ立道ヲ行ヒ名

ヲ後世ニ揚ケテ父母ヲ顯スハ孝ノ終ナリト孝經ニ  
モ之アリ候我身ヲ孝行ノ場ヘ立夙夜怠ラス其孝道  
ヲ行ヒ候ヘハ声誉モ傳ヘナカレテ父母ノ名モ當時  
ニ貴ク顯レ子孫光榮窮リナキ莫ニ候  
一舅姑ハ天ヨリ我ニ授玉フ家ノ親ナレハ則我父母ニ  
テ候其舅姑ヘノ事ヘ方ハト申スニ愛敬ノ二ツニ止  
リ候舅姑ヲ真心ヨリイトラシク大直ニ致サレ候心  
毛厘モ偽リナク眞實ニ事ヘ申サレヘク候婦ノ舅姑  
ニ事ル一鶏始テ鳴テ感盥嗽ト手洗ヒロソ、キ髮貞  
取整ヘ舅姑ノ前ヘ出氣ヲ下シ声ヲ怡シテ衣服燠寒  
疾痛苛瘳ヲ伺ヒ其節ニ應ヒテ撫サスリ或ハ先シ或

ハ後レテ附従ヒ柔色以温之トテイカニモ此方ノ心  
ヲ柔カニ温ハ承藉也ト註シテ物ヲ受シク心ニテ我  
心ノ柔順ナル上ヘ舅姑ノ心ヲ受載ルト申直ニテ候  
フツクリトシタルモノニハ其上ヘ乗ル物ノ受味モ  
快キモノナレハ方ノツカラ舅姑ノ歡ヲ得ル莫ニテ  
候都テ舅姑ノ身ニ親シク着シ玉フ物ハ敬ミテ馴シ  
汚サヌ様ニト心カケ舅姑命アレハ速ニ應對進退  
キ周旋スルニモ心ヲ用ヒテシトヤカニ慎ミ欠伸跛  
倚唾洩セストテ假ニモ恭敬ヲ忘レス怠慢ヲ戒ル  
ニ候無声ニ聽無形ニ視トテ未夕親ノ物言玉ハ又ト  
イハトモ若ヤ物言玉ヲ片ニ閑違ヒモセンカト恐レ

ヲ物言ヒ玉ハ又内ヨリ心ヲツケ親ノ動作シ玉フ時  
ニモレヤ知ラテ過キナカト動作シ玉ハ又ウチヨ  
リ氣ヲ抜サヌヨフニ心得我身高キニ登ラヌ深キニ  
臨マス自愛シ苟且ニモ人ヲ訾笑フテ等ヲ慎ムハ身  
ヲ過キ辱ルニ至ランテヲ恐レ戒ルニテ候又礼記ニ  
父母在セハ敢テ其身ヲ有セス敢テ其財ヲ私セス民  
ニ上下アルヲホスト是アリ候子婦タルモノ其身ヲ  
有セストハ我身ヲ我物トセヌテ候此身ヲ我物ト  
思ヒ候ヨリ苦勞ノテハ疲倦ヲ生シ不勝手ノテニ  
ハ不快ノ念生シ易ク候我身ヲ吾身トセス父母舅姑  
ノモノトシカト心得候ヘハイカナルテニテモ私ノ

念ハ起ラヌ莫ニ候財宝モ其如ク我物ト思ヒ候ヨリ  
惜シキ欲キノ心モ起リ候家財ハ皆父母舅姑ノ物ト  
思ヒ候ヘハ是亦私スル心ハ生セヌテ候是上ニ父  
母舅姑アレハ下ノ子婦タル者ハ斯有ヘキト云テ  
ヲ教ヘ示サレタルニ候内則ニ子婦ノ孝ナル者敬ナ  
ル者父母舅姑ノ命ニ違フテナカレ怠ルテ勿レト是  
アリ候父母舅姑ノ我ヲ愛シ玉フテ特心アレハ其命  
シ玉フテニモ従ハス勤メヌニ至リ候終決シテ命ニ  
逆ヒ命ニ怠ルテ有マシク速ニ従ヒ勉ムヘキトノ戒  
ニ候前ニモ申通り其身ヲ有セス其財ヲ私セサル故  
自分ノ貸自分ノ畜自分ノ器ト云ハアラヌ左スレハ

人ニ私ニ物ヲ與ヘ私ニ物ヲカシ候トハ有マシキ  
ニ候若飲食衣服ヲ始メ何カ物ヲ他ヨリ賜ルテ了レ  
ハ受納シ直ニ舅姑ニ獻シ舅姑受納シ玉ヘハ喜テ新  
ニ賜ヲ受シ如ク思ヒ若又其品ヲ返シ玉フ時ハ一通  
リ辞退シ閑入玉ハヌキハ更ニ賜ハリシ如クシテ其  
品ハ納メ置キ他日何カ舅姑之事欠ルキ又獻スヘキ  
トニ候モシ婦タル者私親兄弟ニ何カ有テ物與ニト  
欲スル時ハ其由ヲ具ニ舅姑ニ請テ許シテウケテ後  
ニ與フヘキトニ候一事トシテ舅姑ノ命ニ逆ハス何  
莫モ舅姑ノ意ニ從テ取行ヘキトニ候曾子ノ詞ニ孝  
子ノ老ヲ養フヤ其心ヲ樂マシメ其志ニ違ハス其耳

目ヲ樂マシメ其寢処ヲ安シシ其飲食ヲ以テ是ヲ忠  
養スト申サレ候其字皆舅姑ヲサシ云ニテ其心ヲ樂  
マシムルトハ其心ヲ悦ビメ其志ニ違ハヌトハ其志  
シ玉フ筋ヲ承順スルニテ候我声ヲ怡ハシテ物申ス  
ハ其耳ヲ樂マシムルニテ顔色柔カニシテ請答スル  
ハ其目ヲ樂マシムルニテ候臥ニフシ玉フ片ハ其時  
ノ寒暖ニ隨テ心ヲ用ルカ其寢ヲ安ニスルニテ晨ニ  
起出玉フ時ハ其日ノ安否ヲ懇ニ伺問カ其処ヲ安ン  
スルニテ候魚テ口腹ニ叶フ品モテマノマカニ養フ  
カ其飲食ヲモテ忠養スルニテ候舅姑我ヲ愛シ玉フ  
片ハ怡ヲ忘レヌ舅姑モシ惡シ玉フ片ハ懼テ怨ヘキ



一ハナク候何カ又舅姑心得違玉ヲテ过チテ此片ハ  
我氣ヲイカニモ下シ静メテ顔色ヲ怡シメ声ヲ和ケ  
テ諫ノ申ヘキ一是又子婦タル者ノ忠ニテ親ノ过ヲ  
其体ニ打过キ忽然トシタルハ深愛アルトハ申カク  
ク候若シ氣ニ障テ怒リ玉ヒ撻テ血ヲ流ストモ少シ  
疾ニ恨ル一ナクマスレ、敬ニ倍孝ヲ尽スヘキ一ニ  
候羅仲素ノ詞ニ天下ニ不是底ノ父母ナシト申一ノ  
候父母トイヘハ舅姑モ同シ一ニテ是ハ天下ニ悪キ  
父母舅姑ト云ハ之ナク天地ノ間ニ子ヲ愛セ又親ハ  
ナキ一ニ候子タルモノ孝行ニサヘ事ヘ候ハ怡ヒ  
樂々ニ疑ヒナキ一ニ候子婦タルモノ已レカ孝養ノ

届カサルヲ忘レテ父母舅姑ノ不是ナル処ニ先氣カ  
付候ヨリ云ヘカラサル不義不孝ニモ至ルニテ候然  
ラハ天下ニ不是ハ父母舅姑ナキト慥ニ心得父母舅  
姑ノ我ヲ愛シ玉ハ又ハ我事ヘ方ノ行届カサルナリ  
ト我身ニ立返リ猶ヒ孝養ヲ尽シ愛敬ヲワトメ候ヘ  
ハ必シモ父母舅姑ハ豫ヲ底スニテ候  
一礼記ニ婚禮ハ万世ノハレナナリト有テ子孫繁栄相  
續スルノ基爰ニ起ルニテ候故万世ノ始ナリトハ申  
一ニ候モト異姓ヲ娶ルハ遠キニ附テ別ヲ厚スル為  
ニテ候幣ヲ誠ニシ辞ヲ厚スルハ直信ヲ示ス所以ニ  
テ信ハ人ニ事ル道ニテ婦徳ノ第一ニ候宰ヲ共ニシ

逸ヲ合シテハ再改メ他適セサル貞信ノ操ニテ候男  
女別有テ後父子モ親シク父子親シテ後義モ生シ義  
生シテ後礼モ作り礼作テ后万物モ安ギテ候若  
別ナク義ナク候ハ、禽獸ニ等シキ一ニ候男女ノ別  
ヲ正ントテハ宮中ヲ内外ニ分シ男子ハ外ニ居テ内  
ヲ言ハス女子ハ内ニ居テ外ヲ言ハス家ヲ治ルニテ  
候別トハ男女ノ間シタラクニナキ一ニ候夫ニハ夫  
婦ノ衣服器用マテモ混セヌヨフニ任抹スルニテ候  
孔子ノ御詞ニモ婦人ハ人ニ伏スルナリ此故ニ專制  
ノ義ナシト仰セラレ候伏トハ我ヲ立ス人ニ屈シ従  
フトニ候女ハ陰ナレハ男子ト違ヒ柔順ヲ專一トス

ルニテ候曹大家ノ女誡ニモ卑弱ヲ第一トシテイカ  
ニモ身ヲ遜リ物和カ成ヲ貴フ一ニテ何事モ人ヲ先  
トシ己ヲ後ニシテ善キ一有トモ伐ラス驕ラスヨシ  
人ノ彼是云ニモ夫ヲ弁シ争ハス恐レ慎ミ人ニ下リ  
夙夜勤メニテ我作スヘキ一ヲ整ヘヲサノ操正シ  
ク夫主ニ事ハ清静ト潔ク物静ナルヘク候夫婦ノ好  
ハ終身離レヌモノ故勤モスレハ媒易ク媒レハ夫ヲ  
侮ル心モ生シ言マシキ言モ発スルニ至リ候夫婦ノ  
間ハ義和恩好ヲモテ親シク合スルモノナルニ若此  
間ニ怒り争ヒ至レハ恩義トモニ廢シテ終ニハ夫  
婦ノ間モハナルト曹大家モ誡ノ置候夫ハ天ナリ

天ニハ道レヘキヤウハナク候其如ク夫ニハ離ルヘ  
カラサル度ニ候間夫ニハ心ヲ專ニシ色ヲ正シ礼義  
ヲ過タス潔キ場ニ身ヲ処シ言ヘカラサルヲハ言ハ  
ス視ルヘカラサルヲハ見スノ戒ヲ能慎ニ思ヒ玉フ  
ヘキ事ニ候  
一舅姑夫主ノ心ヲ執得候トモ家内叔妹ノ心ヲ得サレ  
ハ是モ亦家ノ脊ナルニテ果ニハ舅姑夫主ノ心ニモ  
違フヲ出候ナレハ心ヲ尽シテ厚ク親シミ睦ミ玉フ  
ヘキヲニ候人トシテ過チナキハナシ物毎思ヒヤリ  
有テ召仕玉フモノマテモ情深クシテ善事アレハ顯  
シアレキヲアレハ掩ヒ隠ス様ニト心得ラルヘシ陶

淵明カ子ノモトヘ下人ヲ呉ル文ニ是モ亦人ノ子ナ  
リ此者ノ親モ汝ヲ我思フ様ニ有ヘケレバ母ヲカケ  
ヨト申越セシトソ思ヒ玉フヘク候人ヲ愛スルモノ  
ハ人恒ニ愛シ人ヲ敬スル者ハ人恒ニ敬スルトナリ  
汝ニ出ルモノ汝ニカヘルモノナリト賢キ人ノ言葉  
モ有テ皆是方ヨリノ仕懸次第ナル者ニ候間万事已  
ニ立返リ慎ミ玉フヘキ度ニ候  
右ハ聖賢ノ教置シシ事トモアラハシ書記シ進シ  
候前ニ申シ通りセハ夫主ノ家カ我家ニテ戸田家  
ノ家法ハ則チ其許ノ家ノ家法ト申スモノナレハ  
里元ノ家事家法ニ執着ナフ戸田家ノ家法ニテシ

モ違ヒ玉フマシク候當家ヨリ嫁シ申サレ候テ  
候ハハ家来中マテモ定テ尊崇致スヘク候必スハ  
ト里元ヲ挾ミ申サレス分ニ安ニ足ルテ知玉  
ヘ謙遜辞讓ヲ專ラトニ行未目出度繁榮致サレハ  
ク候吳ハモ數馬カ書記シ候一冊ニ洩ルハ方ナク  
一ニ尽シ候ハハ老憊ノ禿筆文モ拙ク用ニ立マレク  
候ハトモ旅立玉フ駒之黙マテニ申進ニ候ナリ  
ハ文政四ノ春如月ノ春陽ノ朗カナル氣  
モ千代之春草ノ芽ニ生テ出ルハ御附ノ女中ヘ心得  
於增君餐霞館ヘ御引取御養育ノ砌御附ノ女中ヘ心得  
ノ為此篇ヲ示サル

今ソレ若草ノ萌へ出ルハ自然ト春陽ノ朗カナル氣  
土中ニ満テ發生ノ時ニ感シテ若芽ヲ出し夫ヨリ東  
風ノソヨ吹ニ動カサレ春雨ノシト降ニ潤サレ長閑  
ケキ日影ニ照サレテ目ニハ見ヘ子ト日ニマシ月ニ  
ソフテ生立ソロヘ其時々程ヨク人ノカラモテ養ヒ  
立レハ見事已ハカ稟得タル天性ヲ成就シテ花咲実  
ノルモノソカレ若シ其生出タル初メニ悪キ風ニ吹  
靡カサレ強キ雨ニ打叩カレ烈シキ日影ニ照サレ稠  
シキ霜ニ逢ヒ又人ノ手入レ養ヒモ其程ヲ過セハ其  
天然ノ生氣折ケヤケ枯レテ終ニ其形モユカニ曲カ  
リ生立シ後モ見ヨカラス麗シキ花モ咲出ヌモノソ

カシ人モ亦天地ノ間ノ一物ナレハ此天地ノ氣ニ感  
シテ成長シ人トナル事ハ同シ道理ソカシ但物ハ天  
地ノ偏ナル氣ヲ稟人ハ天地ノ正氣ヲ受得シモノナ  
レハ成長ノ後智慧分別モ諸物トハ格別ニテ天地モ  
此人ノカヲ借り玉ハ子ハ作育ノ功モ届カヌ所アル  
故ニ天地ニ並テ三才トモ稱シ萬物ノ靈トモ云フソ  
カシ忝レトモ生シ出シ其初ハムヨシシタル計ニ  
テ乳ヲ吞ム事ノ外弁ヘタル事モアラサレトモ父母  
ノイトヲシシミ生育ルニ養レテ成長シ人トモナレモ  
ノソカシ忝レハ其父母ノ養育カ則チ草木ノ雨露ノ  
恵ミナルソカシ其雨露ノ養ヒ手入ノ仕方ヨアレバ

見事ニソハハトト生立其雨露ノ養ヒ手入ノ仕方ア  
シケレハ見苦シクカシケテ生立ナリ其雨露ノ養ヒ  
手入ノ仕方ト云ハ則東風ヲソヨ吹セ春雨ヲシト降  
ラセ日影ヲ長閑ニ照サセ養ヲ時ニ先立テス後レス  
程ヨクスル事ナリ其東風ヲソヨ吹セ春雨ヲシト降  
ラセ日影ヲ長閑ニ照サンハ如何スル事ソト云皆是  
今日ノ上事ノ物ニニアリテ其子ヲ取扱フニ物静ニ  
シテ先ツ我心ヲ潔シ柔和ヲ専ラトシ心ノ内ニ一物  
ヲ貯ヘス有ノ依ニシテ立居振廻シトヤカナルカ則  
其子ニ當ル東風其子ヲ潤ヌ春雨其子ヲ照ヌ日影ナ  
ルナリソレヨリシテ飲食衣服朝夕ノ調度マテ皆其

互ニ適テ过不及ナク其時ニニシタカフベキナリ風  
ヲ厭ヒテ風ヨケカ厚ケレハムレテ枯ルノ憂アリ雨  
ヲ凌イテ雨除ケ多ケレハ燥テ痛ニ日ヲ避テ日ヨケ  
大ナレハ色ツヤノ無キカ如シ唯其風モ雨モ日影モ  
程ヨク受シメテ其時ノ手コ、ヲ入ヘキ事ソカシ  
況ヤ女子ノ膏ハ何処マテモシトヤカニ物柔カナル  
コソイト惜シキ物ナレ是等皆盛長ノ後ニコソト思  
フ物ナレト一尺ノ草モ一丈ノ木モ土ヲ穿チテ出ル  
其初ヨリ養ハスシテ一尺一丈ノ後花実ヲ得ヘキ其  
時ニ臨テ俄ニ手ヲ入レ枝ナト撓レハ木勢痛ニテ其  
天性ヲ失ヒ快ク花実ハ結ハヌ物ソカシ人モ幼少ノ

内捨置其歳頃ニ至リテヤレソレト世話シ教示トモ  
其始ノワロキ癖付テハ届カヌ物ソカシ教育ハ其始  
ノニアリテオゴテニトト々ノメレトイフコソ  
百年ノ後マテノ基ナレ本レハ易ト云ヘル書ニモ蒙  
以養正アリ蒙トハ物ヲ蒙リタルヲ云物ヲ被リテハ  
月モ見ヘス耳モ聞ヘヌナリソレヨリニテ童ノ何ノ  
弁別モ無ヲ譬ヘテ蒙トハ云ナレ其何ノ弁別ナキ内  
ヨリ邪ナラヌ正シキ道ニ導ケハ骨折ラスニテ成長  
ノ後モ正シキ人トナルト云事ナン其弁別モナキヲ  
サトレ導ハ詞モテ教ヘキニアラス其取扱モテ感通  
スル事ナリ夫レ物ノ感通ホド妙ナルモノハナキナ

リ猫ヲ好ク人ノ側ヘハラヌ人トテモ自然ニ寄添ヒ  
嫌フ人ノ側ヘハ寄り付カヌモノニテ捕ル心無キ人  
ノ傍ニハ鳥驚カストル心アル人ニハ間遠ク隔ツト  
イヘトモ忽飛去ナリ是人ト鳥獸ノ上タニ感通ノ理  
ハ免カレス況人ト人トノ上ヲヤ耳目ノ及バサル所  
感通ノ理ハ有ルソカシ今度於増殿寺元ニテ養育ノ  
事ナレハ今日ノ上ヨリノ取扱ヒコソ大事ナレイマ  
タ一切ノ幼穉ナルニ何ノ事々敷無用ノ弁ニ似タレ  
トモ教育トイヘハ生レ出ルヨリ始メテ一日モ欠ケ  
テ叶ハヌトニテ段々ト成長ニ随テ其時々ノ教方育  
方モアル事ソカシ先ツハ今ノ上ハ朝夕ニ取扱ヒ

ヲイカニモヤカマレクナク事静カニ物柔カニシテ  
其附添フ人々互ニヨク和合シ馴レ合ヒ於増殿ノ側  
ヘ寄ル時ハ先ツ我心ヲ和シテ自己ノ上ヲ慎コソ初  
ニ云ヘルソヨ吹東風シト降ル春雨ナレ知ラヌハ  
ノ内ニイワシカ感通ノ理有リテ先ヘハ入ルソカシ  
マシテ乳ナト参ラスル折ニハ必スシモ心中ヲ平カ  
ニシテ潔キ心モテ参ラスヘキナリ只何事モ春ノ日  
ノウラ、カナルニユフハタル心持コソアラマホ  
シケレ是今ノ上ノ教養ニテ迂遠ナル事ニ似タレト  
モ斯ク育テ置子ハ未ニ見事ナル花実ハ得ラレヌ事  
ニテ肝要ナル事ソカシ物ハ始ラ慎マサレハ終リヲ

全フシ難キ故ニ理屈ラシキ事ナレト千年ノ今日ヲ  
初メトシ此心得ヲ皆人ニイヒシラスルモノナラシ

女五常訓

文化十一年於長君へ女五常訓ト題セラレテ仁義礼智  
信ノ御教ヲ進セラル如左

夫レ人トシテ五常ノ道ヲ以テ身ヲ修ル基トスルナ  
レハ常ニシモ此五ツノモノヲ怠リ玉フヘカラス先  
一ニハ仁ナリ二ニハ義ナリ三ニハ礼ナリ四ツ五ツ  
ニハ智ナリ信ナリ是ヲ五ツノ常トハ言フナリ常ト  
ハ尊キモ賤シキモ老タル若キニモカキラス男女ノ  
ヘタテモナク日ノ夜ニ成ス事言フ事ミナ善惡ノ

フタツヲ分チヨキラ行フヲ常トハ申スナリ申ニ  
モ男子ハ七歳ヨリ小学ニ入テ身ヲ修ル道ヲ習ハシ  
ム女子ハモノ習ハシメト虫ヒ只和風ノ習トシテ百  
人一首伊勢物語或ハ源氏或ハ土佐日記様ノモノマ  
チ、有リトイヘトモ風雅ノミニシテ五常ヲアキ  
ラマン便ニハ遠カルヘシサトテ五ノ内一ヲ闕テ安  
カラシヤサテコソ大槩ヲ爰ニ記シタヨリトナシ侍  
ルモノナラン

一仁トイフ字ヲアハレムトヨメリ仁心ハ人毎ニ生レ  
付テアルモノナリ譬ハハ木ノ実ニ核アリテ載レハ  
ハへ出ルカ如シ又仁ノ字ヲ人トモ讀セタリ其故ハ



仁ハ人ナリトイヒテ仁ナクニハ人トハイワヘカラ  
ス仁ハ團扇ノ如クアハレニハ風ノ如シヤフヒテ風  
ヲ出サレハウチワノ徳ナシアハレニヲ施サズレ  
ハ仁心モナキニ似タランナラシモ團扇ニ風ノナキ  
カ如シ第一父母ノ恩ヲ思ヒテシタシク愛シ次ニ嫁  
シテハ舅姑ヲヒサフシ夫ニヨク事ヘ姉ヲ敬ヒ妹ヲ  
憐ニ下女ハシタニ情ヲカケ出入ノトモカラニ愛敬  
ヲナシ子ヲ育ツルニ実トマシキノ隔テヲナサス  
養育ヲ心ニカケ鳥ケダモノ虫類ニ至ルマテ物ノ余  
ヲ取ルヲ慎ムヘシ淳和天皇ノ御后正子ト申セ  
レハ至テ仁心深クマシト捨子ヲ捨ヒ玉ヒ乳有ル

者数多カヘ置是ニ養セテ人トナシ玉フカタジケ  
ナキ仁心ノ例ナラスヤ  
一義ハヨロシキト讀ミ譬ヘハ絹布ノタグヒヲウモリ  
是ハ身是ハ袖トヨキホドニ裁キ分ワカ如シ善惡ヲ  
ニツニ分キ時ノ宜シキニ随ヒ不義ナル事ヲイマシ  
ム密通ハ申スニ不及假ニモ夫ノ目ヲ忍ヒ我俛ナル  
ハタラキ有ヘカラス取ルヘキモノハ速ニ取り納遣  
スヘキモノハ快ク遣シ人ノ怡ヲ図テトモニ怡ヒ人  
ノ憂ヲ見テハトモニ憂ヒ夫ノ苗守ニ恣ヲカサラス  
親夫ヨリ先ニハ不寝不時ノ食ヲ食セス仁ノ心ヲ施  
ストモ義ヲ以テ行フ時ハ先親ヘノ孝ヲ先トシ次ニ

他人ヲ愛シワヘシ他ヲ先ニスルハ逆ナレハ義ニカ  
ナハス先近ヲ調ヘ次ニ遠キヲヨロシクスルヲ誠ノ  
ヨロシキトハイフシタメナル人ニモ辞義正シキニ  
过ルハ却テ義ニアラス其程トヨ弁ヘテ或ハ行ヘキ  
方ト行マジキ処ヲ考ヘ思キヲ異見シ善キヲ譽メテ  
善惡ノニヲ知ルヲ義トイフ麗居士カ娘靈照セト言  
レハ篋ヲ作りテイトナストス或日路ノ邊リニ青銅  
落テ有リシヲ拾ヒ價ニ篋ヲ捨テ歸リケリ我家ニ至  
リ父ニマミヘテ言フヨフ今日篋ノ賣サル折幸ニ主  
ナキ青銅ヲ拾ヒ價ニ篋ヲ捨置テ歸リシト語ル父麗  
居士是ヲ察テ主ナキ錢ナラハ買人モナシ買人ナキ

ヲ推テ賣ルハ義ニアラストイフ照女實ニモト思ヒ  
又モトノ所ニ行キ錢ヲ捨テ篋ヲ拾ヒ歸リケリ此親  
子平生カクノ如クナレトモ其一ヲ奉テ義ノ手本ト  
ナスノミ

一 礼ハツ、シムト讀文字ナリ佛神ニ敬ミヲナシ主人  
ヲ尊ミ師匠ヲアカメ親類ヲヒサウシミダリニ立チ  
振舞フナク同輩下ニモ其程トヨ弁ヘ相應ノ行儀  
ヲツトムヘシ又ヲ書ニモ殿ツケ様ツケノ位ヲ知ル  
ヘシ作法ハ礼仪三百威儀三千條有トナリ是ヲ諸礼  
トイフ然レトモ一一知ニ及ハス过ルト足ラサルト  
ノ無キヤウヲ專一トスヨキ衣服ヲ数多モテタレハ

トテウハメナル人ヨリ過タルモテヲ衣スウチカケ  
カヅキ帽子置フタ或ハサケカミカウカイワケ等皆  
礼ナリ多ク世上ノ行ヲ見ルニ伊達榮耀ノ為ニカサ  
ル人アリ礼ヲ知ラサル人ノナスワサナリ立モ居モ  
卧モ歩モ皆礼ニアラストイフ事ナシ又親ヲ養フモ  
子ニカシフカル、礼ヲ以テセスンハ鳥獸ニモヒト  
シカルヘシ養ノミハ孝トモ礼トモイフヘカラス敬  
ヲ以テコソハ礼有リトモイフヘケレ且ニハ夫ヨリ  
先ニ起出テ乱レ髪ヲ見セス女ノ僻多キ中ニモナカ  
シ目立キ、或ハ人ノ讀ミ居ル文ヲノゾカス或ハウ  
ツワモノハ中ニ一物ナクトモ満テ一盃有力如クモ

テ扱フベシ又ハ人ナキ一間トコロヘ入ニモ人ノオ  
ハシマス如クニオトナヒ慎テ入ヘシ是ヲ誠ノ慎ト  
イフ人ヲウヤマフニツ井シヨフ輕薄ノ為ニスルハ  
礼ノ本ヲ失フナリコレヲ礼ノム子ト知テ心ニ片  
時モ怠ルヘカラス

一智ハ知ルナリヨロツノ事ヲ余ヘ知ルヲイフ愚カナ  
ルモノハ五常ヲ行ントスレ尺中ラスシテ仁義礼ト  
モニハツルナリ人生レテソノ母ノ曾ヲサカシテ乳  
ヲ吞ントスルハ自然ト生レ付タル良知ナリ生長ノ  
後學問シ善惡ノ道理ヲ弁ルモ此良知ノ有ルカ故ナ  
リ然レトモ大知小知愚知賢知ノ違ヒアリ已カ利欲

ニ掩ハレオノツカラ替アリ道ヲ守レハ賢知ニ登リ  
名利ニ耽レハ小知又ハ邪知ニ進ミ天理ヲ知ラスレ  
テ神前ニ福ヲ祈リ却テ神慮ヲケカスイカテカ納受  
アラニヤ縫針ハ人ニ劣リタリ凡夫ノ家ヲ修ル道ヲ  
知タルヲ大知トイフ又裁縫或棧モノ小料理ナント  
才覚アリテ文ハハシリ書當用手ヲサ暗カラ又ヲ小  
知ト云是等ノ知恵ヲ以テ五常ノ道ヲ明ラメ知事ハ  
易カラニヤ生レ付タル知ハ鑄立タル鏡ノ如シ磨サ  
レハ物ノワカキモスレシク見ヘカタシ古キ文ヲ見  
テ其心ノ鏡ヲミカキ心ハセヲツトムル時ハ知徳ヲ  
照シテ人ト對面スルニモ言葉ノハシヲ伺テ心ニ善

悪ヲサトリ又心ハマカリナカラ言葉ニ花ヲ咲セウ  
ツクシク言ナラヘマヨワス輩有トモ知ノ至ル所ヨ  
リシテ見レハ知者ハマトハスシテ是ヲ信スル事ナ  
ケレハ悪シキ道ニモ引入ラレス人ノ嫌ヘル事ト知  
テハ則チサスオロカナル者ハ復ノ虫ノ燈火ヲトラ  
ヘントシテ身ヲ失フニタトヘリ然ハ知ヲ以身ノ過  
ヲ除クテカクノ如シ  
一 信ハマコト、讀セタリ人ヘニ言ト書テマコト、  
ヨム人ノ言葉ハマコトナルモノナリモシ一ト事モ  
偽時ハ人トハイフヘカラス誠アル人ヲ人トイフカ  
故ナリ偽モ誠モ言葉ヨリ出ツツハニムヘキハ言葉

ナリ仮リニモ虚ヲイフハカラス約束ヲ変スルナ  
カレ并舌ヲ以人ヲ欺キ知ラサル事ヲ知顔ニ無キ物  
ヲ有顔スル夕クイ皆信ナキ輩ノナス業ニ仁義礼智  
ノ四ツハ春夏秋冬ナリ信ハ土用ノ如シ四季折々年  
々違ヒナキハ天ノ定ナリ五常又如此定ナクニハ五  
常ノ内一モ堅固ニ有ヘカラス子ヲ育ニモ仮初ニモ  
偽ヲ以愛ニ或ハソラ言ニオトシナヤマシムル事ヲ  
誠ムヘシ稚キ程ハ心バサシキモノニテ何事モ誠ニ  
思ヒトリ偽モヨキ事ニ思ヒテ生長ノ後モ忘語ヲ習  
フナリ昔孟子トイヘル人稚キ時母ニムカヒテ曰東  
家猪ヲ殺ス何ノ為ソト問フ孟母宣ク其方ニ典ヘン

為ト偽玉ヲ暫シ孟母思フヤウ子ニ典ヘントイヒ  
ハ我子ニ偽ヲ教ユルモノナリトヤカテ彼イノコヲ  
調ヘテ孟子ニ典ヘ玉ヲ有リ難キ母ノ御志ニテソ有  
ケル氏ヨリソ夕チトイヘルハカク有ル事ヲヤイハ  
ニ故ニ子ヲ育ツルニモ專ラ五常ノ道ヲマモリ玉フ  
ヘシ

婦行俚解

相摸勝熙君ノ御妾於國ノ方ヘ賜リタル御文ナリ  
後漢ノ代ニ扶風郡トイヘル在耶ニ班彪トイヘル人  
アリ其女ニ名ハ昭字惠班トイヘル烈女アリ同在所  
ノ曹世叔トイヘル者ノ妻トナル博學高才ナル女ニ

夫世叔早夕卒ニ寡婦トナリテノ子節行法度アリテ  
兄ノ班固トイヘル古今ニ名高キ文人漢書トイヘル  
書ヲ著ハセシニ八表及ヒ天文志ハ成就セスニテ卒  
セシ後漢ノ和帝ト申奉ル天子此曹昭ニ詔ニテ東觀  
ノ藏書閣トイヘル御殿ニテ兄班固力書殘セシ漢書  
ヲ書繼セ玉ヒ成就セシ程ノ学才有ニ女ナリ帝ニハ  
、後宮ニ召ニテ皇后初諸貴人へ物教へサセ玉ヒ  
号ニテ曹大家ト言ニナリ此曹大家思フニ子タル者  
男子ハ流石ニ男子タケ自身ヨリ謀リテ物学ヒモセ  
相忘ノ心懸モスヘケレト女子ハ愚ニテ物学ヒモセ  
テウカトシテスキ往々人ニ嫁ニテ後婦ノ礼ヲモ閉

カス不調法ナル事有テハ一家ノ耻ヲモ取ル丁有ラ  
ニトテ女誠トテ女ノイマシメニナルヘキ事ヲ七章  
書キ綴リテ典ヘシナリ今爰ニ和解スルハ其七章ノ  
内ノ第四章ニテ婦行トイヘル章ナリ  
清閑貞靜守節整齊行已有耻勤靜有法是謂婦德  
清ハキヨシト訓ニテ濁ルノウラナリ閑ハニツカト  
訓ニテ同ニ靜ナル内ニ此閑ノ字ハヒマナル心ニテ  
劇ノウラナリ貞ハ正ニキト訓ス其正ニキ事ノカハ  
ラ又事ニテ松ノ常盤ノ色カヘヌヲ貞松トイヒ女ノ  
標ノカハラヌヲ貞女トイヘル心ナリ靜モニツカ  
ト訓ニテ勤ノウラナリ節ハモト竹ノフシノ丁ヲ云

竹ノ節ハヨイホト、ニ有テニカモ堅実ナル物故  
ソレカラ取テ萬ノ事ノ上ニ程合ノ有共ヨイホトノ  
分ヲトリ失ナハヌヲ節ヲ守ルト云整存ハト、ソイ  
ヒトニト訓シテ物ノミカト能揃ヒテソリ、ニナ  
キナリ行已トハ今日殺身ノ上ニ行ヒナセル事ヲ  
イフ有耻トハ非義ナル事ハスマシキトイフ立切ノ  
有ルノ勤静トハ勤ハ事ヲナシ働ラク事静ハ事ナク  
只居ル時ナリ有法トハ規矩ニ叶タルヲイフ此一  
ノ心ハ女ハ女ノ所行ニ四ヶ条アリ其第一ヲ婦徳ト  
云フ徳ハ持方ナリ第二ヲ婦言ト云フ言ハ言語ナリ  
第三ヲ婦容ト云フ容ハ容貞ナリ第四ヲ婦功ト云フ

功ハ仕事ナリ此四ハ礼記ニ出タリ此条ハ婦ノ所行  
ノ第一条ニテサテ婦ノ持方トイフハ才智明カニテ  
人ニ勝レタルハカリニハナク第一心ノ濁ラス常ニ  
清テカニシテ忘念邪欲ナケレハ自然ト心モイソカ  
シカラス暇有テ静ニ正シク其操イツマテモカハラ  
ス物毎ニ其程々ノ分ヲ失ハヌ様ニ取守リハツキリ  
トシテ不揃ナル事ナク今日身ノ行ヒ道ニ違ヒ理ニ  
背ケル事有テ人ニ指サレヌカト常ニ立切有テ立  
居振舞モシトヤカニ法式ニ違ハス是ヲ婦ノ持方ト  
スル事ニテ是ヲ婦徳トイヘルナリ  
擇辞而説不道惡語時然後言厭於人是謂婦言

擇ハエラムト訓ニテ物ヲエリ分ル事ナリ辞ハ言葉  
ニテ口ニモノイフ共詞ツカヒナリ説モ道モ言出ス  
事ナリ愚語ハアラク勵ニク罵訕リナトスルヲイフ  
時トハ其言ヘキ晩節ナリ不厭トハ人ニ厭キキラハ  
レヌヲイフ此条ハ婦ノ取行ノ第二ヶ条ニテ口上物  
言フリヲイフ此条一体ノ心ハ先女ノ物言トイフハ  
弁説サハヤカニ物イフヲヨミトスルニハ非ラス是  
ハ言ヘキ事カ言間敷事カト能撰ミ考ヘテ出マカセ  
ニイハスサテ其イヒフリモ女相応ニシトヤカニシ  
ホラシク口上ヲ伸ムサトニタルアラケナキナト  
イフ間敷ナリ其上女ハ口ヤカマシキモノユハソシ

ヲ慎ミテ言ヘキ晩節ニ其言ヘキ事ヲシホラシクシ  
トヤカニ言出セハ人カ聞テモ耳ニモ立ス誰カ聞テ  
モ実尤ニキ、受ケキラハル、事ナキ是ヲ婦ノ口上  
アリトスルツトテ是ヲ婦言トイヘリ  
盥浣塵穢服飾鮮潔沐浴以時身不垢辱是謂婦容  
盥ハモト盆ニ水ヲ入レテ手ヲ洗フ事ヲイフソレ故  
此字ヲタラヒト訓ニスヘテ物ヲ洗ヒ淨ムルヲ盥ト  
イフナリ浣モ洗フ事ニテ衣服ナト垢ツキタルヲ灑  
キ洗フヲイフナリ塵ハチリト訓スル字ナリ物ニ塵  
カカ、レハヨゴレケカル、故此塵ノ字モケカル、  
ト訓ス穢ハ臭穢ナト熟シテムサクヤハシキナリ



服ハ身ニ着ス衣服ナリ飾ハカサリナリ衣服ハ一身  
ヲ取繕ヒ文模様ヲ分ツモノユヘ飾ノ字ヲ熟シテ服  
飾トイヒタルナリ鮮ハアサラケキト訓ニ潔ハイサ  
キヨキト訓スニ字ニテサツハリトシタル心ナリ沐  
ハ髪ヲ洗フ丁浴ハ湯ヲツカフ丁ナリ以時ノ時ハ前  
ノ時有テノ時ノ字ト一ツニテ髪洗ヒ湯洗ヒスヘキ  
其程時節ノ丁垢ハアカト訓ス辱ハハツカシト訓ス  
爰ニテ見苦トイフ程ノ事ニ是ハ婦ノ取行第三ヶ条  
ニテ一体ノ心ハ先ツ女ノ容儀トイフハ唯顔ハセノ  
色ツヤ麗シキノミニアラス常々ヨコレタルムサキ  
モノナト身ニツケス能洗ヒキヨメテ着服ナトモ見

事榮耀ヲ好ニハアラ子氏サツハリトシテニ夕ヲク  
ナル顔ヲナサス髪洗湯洗モブニヨフニナクソレト  
テモ又奇麗スキテ垢モナク洗ヒミカク事ニハアラ  
テ其程々ニ洗フヘキ時節刻限ニ洗浴ニテ一身ノ垢  
ツキ見苦シカラヌヨウニ嗜ムコソ女ノ容儀トハス  
ル事ソトテ是ヲ婦容トイフトイヘリ  
専心紡績不好戲笑潔斎酒食以奉賓客是謂婦功  
専ハモツハラト訓ニテ一箇ニ其事ニ心ヲヨスル丁  
ナリ紡ハ糸ヲツム丁績ハ草ヲウム事ニテ候爰ハ紡  
績ノ二字ニテ都テ女ノ業トスルニテ織縫ノ事マテ  
篋テイフ之戲ハタワムレト訓ニ笑ハワラフト訓ニ

テウツケタハムレ狂フライフ潔ハイサキヨニト訓  
之齊ハ藝成ニトテニタ、ムル心酒食ハ飲物喰物  
ナリ賓客ハマラフトナリ是ハ婦ノ所行ノ第四ヶ条  
ニテ一体ノ心ハマツ女ノ仕事トイフハ唯其業ノ上  
手ニタクミハカリニモナク女ハウミウムキ系棧ノ  
丁第一ノ業ナレハ是ヲ一箇ニ心ニカケテ他念ナク  
取カ、リ平生ウツケタハムレ大実ナトノ類ヒニタ  
タクナル事ヲ好マス慎深ク前三ヶ条ヲ守ルヘニサ  
テ飲モノ喰物ハ女ノ手ニカケテニタ、メト、リフ  
ルモノユヘ随分イサキヨク能ニタ、メテ夫ノ客ア  
ル時ハ如在ナクマシヤカニ世話スルヲコソ婦ノ仕

事トハスル事ツトテ是ヲ婦切トイフトイヘリ  
サテ未タ年若ニアラシト平生ノ受用ニモ成ニキ事  
ヲト菴大夫ヘ需ラレタルコト感ニ入ニ事ナリソレ  
ニ付テ菴大夫カ書贈ニハ曾大家女誠ノ内ノ語ニテ  
婦人ノ受用ニハ肝要ナル文ニサレト其語ノ分リカ  
タキトノ丁故アラ、講説セシカ一席ノ談記憶  
モ有マシト猶解ニ易ラニヤフニ詞ノ鄙俚ヲイトハ  
ス和辭セシナリ此文ニテ自己ノ受用ハ足りヌル事  
ナレト叙ニ気ツキ候事書ツケ進ルナリ其事ハ子供  
衆モ多ク段々成長イタサル、ナレハ教育ノ事進々  
心ヲ用ヒラルヘキ事ナリ凡人ノ父母トシテ子ヲ慈

愛スルハ齊シケレト父ハ尊嚴ニシテ母ハ阜柔ナリ  
尊嚴ハ敬ヲ主トシテ其教立易ク阜柔ハ親ミワカク  
テ其誠立カタニソレ故ニ我知ラス内ニ父ノ教ヲ母  
愛モテ妨ヲナスリ世ノ常態ナリ是第一ニ母タル者  
ノ心得ハキ事ナリ太室先生子ヲ教ルハ母ヲ教ルニ  
如スト申サレシナリ昔ヨリ賢人君子世ニ名望高キ  
人ノ母ハ必賢母列女ナリシカレハ母ノ教育ハ尤以  
テ緊要ナル事ソカニソノ丁ハ一禿筆ノ尽スヘキニ  
モアラス諸ノ書籍ニ書載アレハ往々近藤ハシメ心  
有者共ニ問尋読セ説セテ閑学ハレヨ只人ノ母トシ  
テハ慈愛ニ流レ姑息ニ安ニシヤ、モスレハ父ノ教



ノ妨ヲナスモノソト是レノミ常ニ心ニ懸ケテソ  
レ慎ミ往々子トモ衆ノ成リ立チヲ夕ノシマレヨカ  
ニト思フノミ

